

CONGO

LES DÉPÊCHES  
DE BRAZZAVILLE

200 FCFA

www.adiac-congo.com

N° 3812 - MARDI 25 AOÛT 2020

## DISPARITION

Décès en France  
de l'ancien président  
Pascal Lissouba

L'ancien chef de l'Etat congolais de 1992 à 1997, Pascal Lissouba, s'est éteint en France, le 24 août, à l'âge de 89 ans. Il est arrivé au pouvoir à l'issue de l'élection présidentielle post conférence nationale souveraine. Le Congo aura perdu, en France, son deuxième ancien président après le décès, le 30 mars dernier, de Jacques Joachim Yhombi-Opango (81 ans), à Neuilly-sur-Seine, en région parisienne.

Page 2



Le Pr Pascal Lissouba/crédits : Stephen Jaffe/AFP

## ASSAINISSEMENT DE BRAZZAVILLE

Le défi du curage  
des collecteurs naturels

La rivière Tsiémé sortie du lit à hauteur de l'hôpital de Talangaï/Adiac

Si à Madoukou, dans le quatrième arrondissement, cinquième arrondissement, Mougali, l'aménagement Ouenzé, à la Mfoa à Poto-Poto, ainsi que dans le

rivières Tsiémé et Kélé-Kélé à Ouenzé et Talangaï demeure un véritable casse-tête pour les autorités municipales. L'occupation anarchique des terrains et le coût élevé des expropriations sont les obstacles à cette opération.

« L'expropriation de la zone de la Tsiémé coûte plus cher que les travaux et nous sommes confrontés à la situation économique et financière du pays », indiquait le maire de Brazzaville, Dieudonné Bantsimba.

Page 4

## MALI

Les tractations de sortie  
de crise se poursuivent

Après un début de dialogue entamé dimanche entre la junte militaire et la délégation de la CE-DEAO, les différentes parties tardent à s'accorder sur les points devant conduire à une sortie favorable de la crise qui secoue le pays depuis le renversement des institutions constitutionnelles.

En effet, entre la demande de libération du président Ibrahim Boubacar Keïta, formulée par la communauté ouest-africaine et le souhait d'une transition de trois ans suggérée par les mutins, la situation demeure encore confuse.

Page 6

## CIRCULATION ROUTIÈRE

Grincement  
de dents autour  
de la taxe de roulage

Les conducteurs amassés pour payer la taxe de roulage

Le paiement de la taxe de roulage, dont la campagne a été lancée récemment par le Conseil départemental et municipal de Brazzaville, est diversement perçu par les automobilistes qui, malgré la contrainte de s'acquitter de cette obligation, jugent cet impôt trop élevé en raison du mauvais état des routes. Fixée entre 17.000 FCFA et 20.000 FCFA, en fonction de

la puissance des véhicules, la taxe de roulage couplée à celle de stationnement donne à tous les conducteurs l'autorisation de circuler dans les principales artères des villes du Congo.

Page 3

Éditorial  
Prions !

Page 2

## ÉDITORIAL

## Prions !

Oui, prions le Ciel sous toutes ses formes afin que l'esquisse d'une trêve durable entre les frères ennemis libyens annoncée vendredi dernier à Tripoli ne soit pas un simple « coup médiatique » comme l'affirmait hier l'entourage du Maréchal Khalifa Haftar mais ouvre la voie à un accord qui lui-même ramènera la paix dans ce grand pays que l'assassinat du « Guide » Mouammar Kadhafi en 2011 – pour des raisons basement matérielles que l'Histoire se chargera de préciser un jour ou l'autre – a plongé dans le chaos.

Prions le Ciel, d'abord, parce que la tragédie vécue par le peuple libyen est insupportable au sens propre du terme puisqu'elle a causé de dizaines de milliers de victimes innocentes, a ravagé l'un des pays qui s'était imposé comme l'un des plus stables du continent même si sa gouvernance était loin d'être parfaite, a fait de cette partie de l'Afrique la terre de tous les trafics sur lesquels prolifèrent désormais des mafias criminelles.

Prions le Ciel, ensuite, parce qu'au-delà même du drame que vivent les Libyens c'est la stabilité de l'immense région du Sahel mais aussi de l'Afrique du nord dans son ensemble et même désormais de l'Afrique sub-saharienne qui se trouve directement menacée comme le montrent de façon tragique les événements se déroulant au Niger, au Burkina Faso, en Mauritanie, au Mali et même au Nigéria ou au Cameroun.

Aucune crise, en vérité, n'a atteint un tel degré de violence et n'a généré tout au long des dernières décennies des menaces aussi graves pour la communauté africaine dans son ensemble. Mais aucune crise également n'a menacé aussi directement la paix en Mer Méditerranée où des incidents de plus en plus graves se produisent pour le contrôle des gisements d'hydrocarbures dont cette zone géographique regorge. Avec, en arrière-plan, la guerre sournoise que se livrent les grandes puissances pour le contrôle de cette partie du monde.

Dans un pareil contexte le pire peut à tout instant sortir de l'inconscience des hommes. Prions donc le Ciel pour que la voix de la raison portée par le Haut conseil de l'Union africaine pour la Libye que préside Denis Sassou N'Gusso soit enfin entendue

Les Dépêches de Brazzaville

## DISPARITION

## Décès en France de Pascal Lissouba

L'ancien président de la République du Congo de 1992 à 1997, Pascal Lissouba, s'est éteint en France, le 24 août, à l'âge de 88 ans.



La famille de Pascal Lissouba a donné l'information de son décès par voie de presse. Il a rendu l'âme à Perpignan, dans le sud de la France, en présence de son épouse Jocelyne et de son fils, le député Jérémie Lissouba. Après son exil à Londres en 1997, il s'était installé en France. Ces dernières années, son état de santé s'était dégradé. Il souffrait de la maladie d'Alzheimer et n'était plus en mesure de mener des activités politiques. Cela faisait longtemps qu'il ne gérait plus les affaires de son parti politique, l'Union panafricaine pour la démocratie sociale (Upads), qu'il avait créé au tout début des années 1990, et dont Pascal Tsaty-Mabiala assure aujourd'hui la direction.

L'ancien président, également ancien Premier ministre à l'entrée du Congo dans l'ère marxiste en 1963, est né le 15 novembre 1931 à Tsinguidi, dans le département du Niari. Il était un agronome de formation. Sur le plan politique, il a connu les hauts et les bas du régime monopartiste de 1966 à 1979. Il fit un

retour triomphal à la faveur de la conférence nationale souveraine en 1991, l'année où il créa l'Upads.

A l'issue du deuxième tour de l'élection présidentielle, le 16 août 1992, il est élu président de la République. Dix sept mois après son entrée en fonction, une situation économique et financière au départ déjà catastrophique vient s'ajouter au lourd passif des troubles politiques. Des milliers d'armes de guerre sont aux mains des jeunes incontrôlés. C'est dans cette atmosphère morose qu'éclate la triste guerre du 5 juin 1997, conséquence de la désorganisation de l'administration publique et des services sociaux.

Notons que courant 2020, le Congo aura perdu, en France, son deuxième ancien président après le décès, le 30 mars dernier, de Jacques Joachim Yhombi-Opango, au pouvoir entre 1977 et 1979, mort à l'âge de 81 ans des suites du coronavirus à Neuilly-sur-Seine, en région parisienne.

Marie Alfred Ngoma et Roger Ngombé

## LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)  
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

## DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse  
Secrétariat : Raïssa Angombo

## RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama  
Assistante : Leslie Kanga  
Photothèque : Sandra Ignamout

## Secrétaire général des rédactions :

Gerry Gérard Mangondo  
Secrétaire des rédactions : Clotilde Ibara  
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembédi, François Ansi

## RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteur en chef : Guy-Gervais Kitina,  
Rédacteurs en chef délégués : Roger Ngombé, Christian Brice Elion  
Grand-reporter : Nestor N'Gampoula,  
Service Société : Rominique Nerplat Makaya (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko  
Service Politique : Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Jean Jacques Koumbemba, Firmin Oyé  
Service Économie : Fiacre Kombo (chef de

service), Lopelle Mboussa Gassia, Gloria Imelda Lossedé

Service Afrique/Monde : Yvette Reine Nzaba (cheffe de service), Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys

Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika, Merveille Jessica Atipo  
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rude Ngoma

LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO :  
Rédacteur en chef délégué : Quentin Loubou  
Durlly Emilia Gankama (Cheffe de service)

## RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono  
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara  
Commercial : Mélaïne Eta  
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).  
Tél. (+242) 06 963 31 34

## RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault  
Chef d'agence : Nana Londole  
Rédacteur en chef : Jules Tambwe ItagaliCoordonnateur : Alain Diasso  
Économie : Laurent Essolomwa,  
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi  
Culture : Nioni Masela  
Sports : Martin Enyimo  
Comptabilité et administration : Lukombo  
Caisse : Blandine Kapinga

Distribution et vente : Jean Lesly Goga  
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port - Immeuble Forescom commune de Kinshasa Gombé/Kinshasa - RDC - /Tél. (+243) 015 166 200

## MAQUETTE

Eudes Banzouzi (Chef de service)

## PAO

Cyriaque Brice Zoba (Chef de service)  
Mesmin Boussa, Stanislas Okassou,  
Jeff Tamaff, Toussaint Edgard Ibara.

## INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle  
Adjoint à la direction : Christian Balende  
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndungidi.

## ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault  
Secrétariat : Armelle Mounzeo  
Adjoint à la directrice : Abira Kiobi  
Suivi des fournisseurs :  
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso  
Personnel et paie :  
Stocks : Arcade Bikondi  
Caisse principale : Sorrelle Oba

## PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques : Mildred Moukenga  
Chef de service publicité : Rodrigue Ongagna  
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré

Administration des ventes: Marina Zodialho, Sylvie Addhas

Commercial Brazzaville : Erhiade Gankama

Commercial Pointe-Noire : Mélaïne Eta Anto

Chef de service diffusion de Brazzaville :

Guylin Ngossima

Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé,

Irin Maouakani, Christian Nzoulani

Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moubélé

Ngono /Tél. : (+242) 06 895 06 64

## TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

## INTENDANCE

Coordonnateur général: Rachyd Badila  
Coordonnateur adjoint chargé du suivi des services généraux: Jules César Olebi  
Chef de section Electricité et froid: Siméon Ntsayouolo  
Chef de section Transport: Jean Bruno Ndokagna

## DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué  
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou  
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse  
Assistante : Marlaine Angombo  
IMPRIMERIE  
Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo  
Chef de service pré-press : Eudes Banzouzi  
Gestion des stocks : Elvy Bombète  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Gusso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville -

République du Congo  
Tél. : (+242) 05 629 1317  
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

## INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate  
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

## LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba,  
Nely Carole Biantomba, Epiphany Mozali  
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Gusso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

## GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault  
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi  
Astrid Balimba, Magloire Nzonzi B.

## ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale  
www.lesdepêchesdebrazzaville.com  
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Gusso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo  
Tél.: 06 700 09 00  
Email : regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr  
Président : Jean-Paul Pigasse  
Directrice générale : Bénédicte de Capèle  
Secrétaire général : Ange Pongault

## CIRCULATION ROUTIÈRE

## Le paiement de la taxe de roulage sur fond de grogne

Certains automobilistes se sont montrés motivés à payer la taxe, d'autres par contre le font malgré eux estimant que les prix devraient être revus à la baisse du fait de la réduction du nombre de passagers dans les transports en commun.

Les transporteurs en commun ont pris d'assaut la recette municipale de Brazzaville, dès cinq heures du matin, pour le paiement de la taxe de roulage sans le moindre respect de la mesure de distanciation physique devant les guichets. « Il fallait arriver à temps. Dresser les listes par ordre d'arrivée, payer le plus tôt possible pour commencer déjà à travailler de sorte à ne pas perdre en termes de recettes au cours de la journée », a expliqué Romuald Nanitelamio, un conducteur de taxi.

Les taxis paient 17 000FCFA, les bus 20 000FCFA. Pour les véhicules personnels, les prix sont fixés selon les capacités. Il y a des conducteurs qui pensent que les montants pouvaient être revus à la baisse notamment pour les transporteurs dont les recettes sont négativement impactées par la mesure gouver-



nementale qui limite le nombre de passagers. « Pour éviter la propagation de la Covid-19, les pouvoirs publics ont limité le nombre des passagers dans

les bus à 10. Ce qui fait que nous ayons du mal à totaliser les recettes journalières. Donc la taxe aussi pouvait être réduite dans ce contexte pandé-

Les conducteurs amassés pour payer la taxe de roulage. Adiac mique », selon Arnel Bikindou, chauffeur de bus, venu payer la taxe.

Par ailleurs, d'autres conducteurs sont découragés par les

routes qui, selon eux, ne sont pas en bon état et que la circulation pourrait être davantage difficile lors de la saison des pluies qui pointent à l'horizon. Un avis qui n'est pas partagé par ceux qui saluent les travaux engagés par la mairie pour réhabiliter les routes dégradées à travers la capitale. « Le travail qui se fait au niveau des artères de Brazzaville nous pousse à payer la taxe parce que quand les routes sont bonnes nous avons de moins en moins de panne », s'accordent à dire certains automobilistes.

Au moment où certains transporteurs paient la taxe de roulage, d'autres cependant attendent le dernier jour qui se traduira par le recouvrement forcé pour accomplir la tâche. Ce qui pourrait, sans nul doute, les mettre à couteaux tirés avec les policiers régulateurs de la circulation.

Rominique Makaya

## IMPÔTS

## Les nouveaux directeurs centraux s'imprègnent du fonctionnement du NIU

Des cadres nouvellement installés ont pris part, la semaine dernière, à un atelier sur l'utilisation du Numéro d'identification unique (NIU). Ce nouveau dispositif permet de constituer une base de données utilisée par les administrations du service public, afin de garantir un meilleur échange des informations sur les contribuables.



Des participants à l'atelier/DR

La présentation de ladite plateforme a été assurée par le chef du projet NIU, Henri Jacques Kiénaka. Elle a porté sur la différence entre l'ancien Numéro d'immatriculation unique et le nouveau, qui s'explique par la non-obligation de posséder plusieurs points de collecte au sein des centres des impôts. Le nouveau NIU facilite en effet l'immatriculation obligatoire du contribuable, tout en constituant une banque de données relationnelles, qui servira de clé de connexion pour toutes les applications informatiques du ministère des Finances et du Budget, ainsi que la facilitation des formalités administratives.

Attribué à toute personne physique ou morale sur l'ensemble du territoire national, le NIU permet de l'identifier en tant que contribuable et de la distinguer des autres. Ce numéro unique et définitif présente également d'autres avantages, avec notamment la possibilité de l'octroyer dans les douze départements du Congo contrairement à l'ancien système où l'attribution ne se faisait qu'à Brazzaville. Grâce aux appareils mobiles et fixes, les nouvelles cartes NIU seront contrôlées par les inspecteurs des impôts, tout en vérifiant le dossier des contribuables. Ce procédé est basé sur un fond documentaire qui s'appuie sur plusieurs textes officiels à savoir : la loi sur la statistique officielle n°36-2018 du 5 octobre 2018 ; la loi portant création d'un établissement public à caractère administratif dénommé agence congolaise pour la création des entreprises ; le code Ohada instaurant le registre du commerce et du crédit immobilier portant sur le droit commercial général ; la loi régissant l'artisanat...

Notons qu'un atelier similaire sera organisé à Pointe-Noire.

Gloria Imelda Lossele

## COMIFAC

## Les ministres en charge de l'environnement et des forêts en session extraordinaire

La réunion spéciale des pays membres de la Commission des forêts d'Afrique centrale (Comifac), une dimension régionale pour la conservation et la gestion durable des écosystèmes forestiers, s'est tenue à Douala au Cameroun, par visioconférence, le 20 août, au lendemain de celle des experts.



La ministre du Tourisme et de l'Environnement lors de la visioconférence (crédit photo/MTE)

La République du Congo a été représentée à cette session extraordinaire des ministres en charge de l'environnement et des forêts des pays membres de la Comifac par la ministre du Tourisme et de l'Environnement, Arlette Soudan-Nonnault.

Convoquée par le président en exercice de la Comifac, le ministre camerounais des forêts et de la faune, Jules Doret Ndongo, cette session extraordinaire a porté sur la vie de la Comifac, notamment le recrutement des experts techniques permanents

de la Comifac ; le mandat du personnel statutaire de la Comifac ; conformément aux dispositions du traité instituant et à celles des articles 14, 15 et 16 de son règlement intérieur. L'ordre du jour de cette session de haut niveau a été amendé par la ministre Arlette Soudan-Nonnault, vice-présidente de ces assises, qui a inscrit les points relatifs à la problématique des tourbières du Bassin du Congo et de la dépression de Bodélé du Lac Tchad, qui ont été approuvés par l'ensemble des ministres pour l'intégration dans l'ordre du jour du prochain sommet des chefs d'État de la Comifac.

Notons que conformément aux dispositions pertinentes de l'article 20 du traité instituant la Comifac, et à titre exceptionnel, seuls les États s'étant acquittés d'au moins 50% de leurs arriérés de contributions égalitaires ont été autorisés à prendre part au vote.

Bruno Okokana

## BRAZZAVILLE

# Le curage des collecteurs naturels un véritable défi pour la municipalité

L'occupation anarchique et les coûts élevés d'expropriations sont, entre autres, obstacles à l'exécution des travaux de curage des rivières Tsiémé et Kélé-Kélé à Talangaï, sixième arrondissement de Brazzaville.

Le problème de curage des collecteurs naturels se pose avec acuité dans les grandes villes du Congo. En effet, si Madoukou, dans le cinquième arrondissement Ouenzé et troisième Poto-Poto, ainsi qu'à la Mfoa à Moungali, l'aménagement des berges n'a pas posé trop de problèmes, le curage de la Tsiémé et de Kélé-Kélé constitue un véritable casse-tête pour les autorités municipales.

« Aujourd'hui, le vrai problème de la Tsiémé est lié à l'expropriation des gens qui sont situés tout le long. Nous avons de sérieux soucis pour faire passer les engins et aménager cette rivière comme nous avons fait pour Madoukou à Ouenzé et Poto-Poto et à la Mfoa », répondait le maire de Brazzaville, Dieudonné Bantsimba, à une question d'un chef de quartier de Talangaï. En effet, financés avec le concours de l'Agence française de développement (AFD), les travaux de curage de la Tsiémé, annoncés depuis près de quatre ans, tardent à démarrer. Ce qui a poussé les services techniques de la mairie et du ministère en charge des Grands travaux et l'AFD à revoir les calculs.

« L'expropriation de la zone de la Tsiémé coûte plus cher que les travaux. Les études ont déjà été faites, l'argent pour le curage est disponible, mais nous sommes confrontés à la situation économique et financière du pays. Nous sommes en train de voir comment modifier tout, parce



La rivière Tsiémé sortie du lit à hauteur de l'hôpital de Talangaï/Adiac

que l'Etat ne peut pas payer cet argent. Cela fait près de quatre ans que l'Etat n'arrive pas à dégager l'argent pour cette expropriation qui n'est pas la seule », a poursuivi le maire lors de sa descente à la mairie de Talangaï.

En attendant les grands travaux d'aménagement, les autorités municipales songent à trouver de solutions provisoires afin de soulager tant soit peu les souffrances de la population, à l'orée des premières pluies. « Les ser-

vices techniques seront déployés d'ici à septembre pour voir ce que nous pouvons faire pour essayer de soulager tant soit peu les peines des habitants en attendant que l'expropriation se fasse. Nous sommes en train de voir

**« L'expropriation de la zone de la Tsiémé coûte plus cher que les travaux. Les études ont déjà été faites, l'argent pour le curage est disponible, mais nous sommes confrontés à la situation économique et financière du pays. Nous sommes en train de voir comment modifier tout, parce que l'Etat ne peut pas payer cet argent. Cela fait près de quatre ans que l'Etat n'arrive pas à dégager l'argent pour cette expropriation qui n'est pas la seule »,**

comment trouver les moyens pour vous soulager à certains endroits », a-t-il insisté.

Dans les grandes agglomérations du pays, la restructuration des vieux quartiers est souvent confrontée à l'occupation anarchique des espaces publics. « Nous le savons, même quand l'administration interdit d'occuper ou de construire, dès que le maire ou l'agent technique tourne le dos, on fait monter les édifices, et on vit ce que nous vivons aujourd'hui », a dénoncé Dieudonné Bantsimba.

En effet, après avoir curé le collecteur de la rue du 5-Février à Poto-Poto, le conseil départemental et municipal de Brazzaville est actuellement à pied d'œuvre sur la rivière Kélé-Kélé pour traiter la partie non occupée. Là aussi, la mairie s'est heurtée au comportement incivique de certains citoyens. Les travaux ne peuvent pas démarrer parce que des occupants refusent de libérer la zone, même ceux qui ont été régulièrement expropriés. Un phénomène devenu récurrent dans les villes du Congo où des citoyens bravent à ciel ouvert l'autorité de l'Etat.

Notons que les services techniques municipaux sont également en train de réhabiliter le grand collecteur de Zanga dia ba Ngombé, dans le premier arrondissement, Makélékélé et deuxième Baongo.

**Parfait Wilfried Douniama**

## AVIS D'APPEL D'OFFRES N°005/ECG/DG/2020

### POUR LA FOURNITURE DES EQUIPEMENTS TELECOM (SWITCH/CORE-SWITCH/ROUTEUR) A ECOBANK CONGO

La Direction Générale de Ecobank Congo lance un appel d'offres pour l'acquisition des équipements télécoms de marque Cisco neufs dont ci-dessous les caractéristiques :

EQUIPEMENTS	DESCRIPTIONS	QUANTITES	SPARE
C9300-24S-A	CORE SWITCH : Catalyst 9300 24 GE SFP Ports, modular uplink Switch	2	Module (1)
C9200L-48P-4G-A	SWITCH D'ACCES : Catalyst 9200L 48-port PoE+, 4 x 1G, Network Advantage	8	Module (2)
C9200L-24P-4G-A	SWITCH D'ACCES : Catalyst 9200L 24-port PoE+, 4 x 1G, Network Advantage	5	Module (3)
ISR4431-SEC/K9	ROUTER : Cisco ISR 4431 Sec bundle w/SEC license	2	Module (4)
GLC-SX-MMD=	1000BASE-SX SFP transceiver module, MMF, 850nm, DOM	44	
GLC-TE=	1000BASE-T SFP transceiver module for Category 5 copper wire	8	
OM4-LC-LC-DX-1M	1m (3ft) Jarretière Optique LC UPC vers LC UPC Duplex OM4 Multimode PVC (OFNR) 2,0mm	18	Module (5)
OM4-LC-LC-DX-1.5M	1,5m (5ft) Jarretière Optique LC UPC vers LC UPC Duplex OM4 Multimode PVC (OFNR) 2,0mm	10	
OM4-LC-LC-DX-25M	25m (82ft) Jarretière Optique LC UPC vers LC UPC Duplex OM4 Multimode PVC (OFNR) 2,0mm	4	
OM4-LC-LC-DX-3M	3m (10ft) Jarretière Optique LC UPC vers LC UPC Duplex OM4 Multimode PVC (OFNR) 2,0mm	4	

Le dossier d'appel d'offres ou de candidature est à retirer à son siège social sis au 3<sup>e</sup> étage de l'immeuble de l'Arc centre-ville Brazzaville et à Pointe-Noire à l'agence Ecobank Atlantic Palace moyennant paiement de cent mille (100 000) francs CFA en espèces, non remboursable.

Les offres signées et cachetées ainsi que le reçu de paiement devront être envoyés par courrier électronique ([edick@ecobank.com](mailto:edick@ecobank.com)) plus tard le 31 Août 2020 à 16 heures 00.

Fait à Brazzaville, le 19/08/2020

**La Direction Générale**

## AVIS D'APPEL D'OFFRES N°007/ECG/DG/2020

### POUR LA FOURNITURE DES TERMINAUX DE PAIEMENTS ELECTRONIQUES (TPE / POS) A ECOBANK CONGO

La Direction Générale de Ecobank Congo lance un appel d'offres pour l'acquisition des terminaux de moyens de paiements électroniques de marque Verifone Vx 675 3G sans-contact avec 4 full feature base.

Le dossier d'appel d'offres ou de candidature est à retirer à son siège social sis au 3<sup>e</sup> étage de l'immeuble de l'Arc centre-ville Brazzaville et à Pointe-Noire à l'agence Ecobank Atlantic Palace moyennant paiement de cent mille (100 000) francs CFA en espèces, non remboursable.

Les offres signées et cachetées ainsi que le reçu de paiement devront être envoyés par courrier électronique ([GBOUHOYI@ecobank.com](mailto:GBOUHOYI@ecobank.com)) plus tard le 31 Août 2020 à 16heures 00.

Fait à Brazzaville, le 19/08/2020

**La Direction Générale**

## FAC

## 117 officiers obtiennent le diplôme d'état-major

Cent quatre officiers issus de l'armée de terre, cinq de l'armée de l'air et huit de la marine ont été formés, du 9 décembre au 21 août 2020, à l'Académie militaire Marien-Ngouabi, sur les techniques de travail en état-major.



Les heureux récipiendaires/Adiac

L'objectif était de préparer les officiers stagiaires à tenir un poste d'officier traitant au sein d'un état-major national ou multinational ou dans les grands commandements organiques.

Ce cours d'état-major session 2019-2020 se situe au premier niveau de l'enseignement militaire supérieur. Il a pour mission non seulement de former les officiers à partir de grade de capitaine en tant que rédacteurs aux travaux qu'ils auront à effectuer, en toutes circonstances au sein des différents types d'état-major, mais aussi à les préparer à exercer si nécessaire la fonction de chef de corps. D'après les résultats rendus publics par le directeur de stage, le directeur des enseignements et des études de l'académie militaire Marien-Ngouabi, le colonel Clarence Alain David Moutsaka, la moyenne générale d'admission est de 13,45/20 ; tandis que le major de la promotion a obtenu 14,89/20. « *L'officier d'état-major doit maîtriser un certain nombre de savoir-faire dans le domaine des méthodes : appliquer la méthode de raisonnement général ; savoir appliquer la méthode d'élaboration des décisions opérationnelles tactiques ; connaître le processus de planification et d'élaboration des ordres. Dans le domaine des procédures : savoir mettre en œuvre certaines procédures opérationnelles multinationales complétées par les procédures nationales, etc.* », a-t-il déclaré.

Clôturant la session, le commandant des écoles des FAC, le colonel Charles Victoire Bantadi, a appelé les apprenants à développer les qualités qui leur permettront d'exécuter avec aisance les tâches et missions assignées, notamment la rigueur au travail, l'esprit d'analyse et de synthèse, la clarté et concision, la force de proposition et de conviction, l'honnêteté intellectuelle, l'esprit d'équipe, la disponibilité et le sens de l'intérêt général pour le bien du service. Selon lui, « *lire et lire toujours en tout temps devrait intégrer leurs coutumes pour étendre leur champ culturel, lequel les aidera à aborder tout sujet de culture générale se rapportant à n'importe quel domaine du savoir* ». Des diplômes ont été remis à un échantillon des dix meilleurs apprenants. La cérémonie s'est achevée par un vin d'honneur.

Guillaume Ondzé

## DÉVELOPPEMENT

## Les femmes expriment leurs ressentis pour l'intégration

Le secrétariat exécutif permanent du Conseil consultatif de la femme a organisé, le 22 août à Brazzaville, un atelier d'écoute des femmes sur la problématique de la promotion de la femme et de l'intégration de la femme au développement.

Visée à recueillir le ressenti féminin, la rencontre va permettre également à ces dernières de faire un constat partagé sur les faiblesses de leur intégration au développement. Selon Antoinette Kebi, secrétaire permanente du Conseil consultatif de la femme qui s'est référée au rapport national d'évaluation de la déclaration et du programme d'action de Beijing + 25, il y a encore « des obstacles » sur l'intégration et le développement.

Elle a, entre autres, épinglé le non-respect de la loi électorale sur le positionnement des femmes sur les listes des candidats aux élections locales; la non-adoption jusqu'à ce jour de la loi sur la parité entre les hommes et les femmes dans l'accès aux fonctions politiques, électives et administratives; le faible engagement politique dans la lutte contre l'analphabétisme des femmes et filles ainsi que la non-adoption de la loi sur les violences sexo-spécifiques.

Par ailleurs, l'institution féminine a sollicité l'expertise des participantes venues des départements et autres organisations afin de lui permettre de mieux remplir ses missions régaliennes. La Constitution du 25 octobre 2015 réaffirme le principe de l'égalité entre l'homme et la femme. En son article dix-sept, il est écrit : « *la femme a les mêmes droits que l'homme. La loi garantit la parité et assure la promotion ainsi que la représentativité de la femme à*



Podium officiel lors du lancement de l'atelier/Adiac

toutes les fonctions électives et administratives ».

Rappelons que le Conseil consultatif de la femme a pour mission de formuler des avis au chef de l'Etat et des suggestions au gouvernement sur les questions liées à la condition de

la femme et à son intégration au développement. A propos, il est chargé aussi de réaliser plusieurs études, analyses, recherches documentaires et des sondages afin de mieux cerner cette problématique.

Fortuné Ibara

## LA CJP

## De l'association au parti politique, rien qu'un pas

Enregistrée depuis le 24 juillet 2018 comme parti politique, la Convention des jeunes pour le progrès (CJP) attend toujours son récépissé de reconnaissance pour faire sa sortie officielle. Son président fondateur, Parfait Ndongui Matondo l'a fait savoir lors d'un entretien accordé avec Les Dépêches de Brazzaville, le 24 août à Pointe-Noire.

Créée en 2014, la CJP a évolué pendant près de quatre ans comme association à caractère politique jusqu'à la mise en place de la loi n°20-2017 du 12 mai 2017, mettant fin aux activités des associations à caractère politique créées sous le régime de la loi du 1er juillet 1901.

Ainsi, depuis 2017, la CJP a été contrainte d'opérer un changement de statut, pour devenir parti politique selon la loi n° 20-2017.

Pour être conforme aux dispositions de cette loi, relative aux conditions de création, d'existence et aux modalités de financement des partis politiques, la CJP a réalisé son enregistrement le 24 juillet 2018 comme parti politique. Elle s'est également implantée dans les douze départements du pays et continue à attendre son récépissé de reconnaissance de parti politique.

Selon Parfait Ndongui Matondo, le 27 juillet 2019, le ministère de l'Intérieur et de la Décentralisation, dans une

correspondance écrite, lui notifiait avec regret, qu'après vérification par les services compétents, qu'il lui revenait que son parti politique n'était pas connu des services du département de la Cuvette-ouest.

À cet effet, il lui demandait de régulariser instamment cette situation dans le département concerné, par la tenue d'une réunion publique d'installation des animateurs locaux, en informant préalablement les autorités compétentes. « *Après avoir reçu ce courrier nous avons vite répondu au ministre, pour lui informer qu'en date du 13 août 2019 nous nous sommes implantés dans la Cuvette-ouest. Depuis cette implantation, nous estimons que nous avons répondu favorablement aux prédispositions de la loi 20-2017 du 12 mai 2017. Ce qui nous conforte c'est que le ministère de l'Intérieur dans son texte s'adressait au président du parti CJP* », a fait savoir Parfait Ndongui Matondo.

Il a également signifié que la loi 20-2017 dispose en son article 20, que dans un délai n'excédant pas six mois à compter de la date du dépôt du dossier, le ministre chargé de l'Administration du territoire, s'appuyant sur les résultats des enquêtes, délivre le récépissé de reconnaissance du parti politique et en fait assurer la publication au journal officiel. Et un peu plus loin, si à l'expiration du délai de six mois, aucune notification n'est intervenue, le dossier de déclaration est réputé conforme à la loi. Dans ces conditions, le parti politique acquiert la personnalité morale.

Notons que tout en espérant avoir son récépissé de reconnaissance de parti politique dans les prochains jours, le président de la CJP s'est dit prêt à affronter les échéances électorales à venir.

Hugues Prosper Mabonzo

### AVIS D'APPEL D'OFFRES N°006/ECG/DG/2020

#### POUR LA FOURNITURE & LA POSE DE DEUX ENSEIGNES LUMINAISES DESTINEES A SON SIEGE

La Direction Générale de Ecobank Congo lance un appel d'offres pour la fourniture et la pose de deux enseignes lumineuses.

Le dossier d'appel d'offres ou de candidature est à retirer à son siège social sis au 3<sup>e</sup> étage de l'immeuble de l'Arc centre-ville Brazzaville et à Pointe-Noire au secrétariat du Directeur Général Adjoint de l'agence Ecobank Atlantic Palace moyennant paiement de cent mille (100 000) francs CFA en espèces, non remboursable.

Les offres signées et cachetées devront être déposées aux mêmes adresses au plus tard le 31/08/2020 à 16heures00 GMT.

Fait à Brazzaville, le 18/08/2020

La Direction Générale

## MALI

## Les émissaires africains poursuivent l'effort pour un retour à l'ordre civil

Les émissaires ouest-africains ont repris lundi des discussions ardues avec la junte au pouvoir depuis une semaine au Mali, sur les conditions d'un retour à l'ordre civil dans le pays en pleine tourmente.

Les militaires, confrontés à des protestations sur les réseaux sociaux contre la teneur rapportée de ces pourparlers alors qu'ils avaient été plutôt épargnés jusqu'alors par leurs compatriotes, se sont empressés d'assurer que «rien (n'était) décidé», quelques instants avant de s'asseoir face à la délégation de haut niveau dépêchée par la Communauté des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO).

Des sources au sein de la mission ouest-africaine ont prêté aux militaires le projet d'une transition de trois ans, dirigée par un des leurs qui assumerait les fonctions de chef d'Etat. Dans leur esprit, selon ces sources, un gouvernement composé de militaires et de civils serait mis en place.

Une position bien éloignée du délai «raisonnable» dans lequel la junte promettait des élections générales le soir du coup d'Etat du 18 août. Eloignée aussi de l'exigence de «retour immédiat à l'ordre constitutionnel» qui est celle de la CEDEAO, vivement préoccupée par l'effet produit par le putsch dans un pays en proie depuis des années à une grave crise sécuritaire, économique et politique. «Je tiens à préciser qu'à ce stade des discussions avec l'équipe de médiation de la CEDEAO, rien n'est décidé», a déclaré avec fermeté le colonel Ismaël Wagué, porte-parole des militaires réunis autour du nouvel homme fort, le colonel Assimi Goïta. «A aucun moment, on n'a parlé de gouvernement à majorité militaire», a-t-il dit. «Toute décision relative à la taille de la transition, au président de transition, à la formation du gouvernement, se fera entre Maliens» et donnera lieu à une «consultation massive», a-t-il assuré aux journalistes rassemblés devant le ministère de la Défense où devaient reprendre les pourparlers.

## - Nouveau sommet -

Un des membres de la délégation ouest-africaine, Jean-Claude Kassi Brou, président de la Commission de la CEDEAO, a exprimé dimanche l'espoir de finaliser les discussions. Il a noté la «volonté de vraiment aller de l'avant» des militaires.

La délégation rappelle en même temps que la CEDEAO dispose de moyens coercitifs. Les chefs d'Etat de l'organisation, déjà réunis en sommet extraordinaire virtuel jeudi, doivent se concerter à nouveau mercredi et auront à décider, en fonction des résultats obtenus à Bamako, de renforcer ou d'alléger les mesures prises à la suite du coup d'Etat.

La CEDEAO a déjà décidé la fermeture des frontières de ses Etats membres avec le Mali. Le pays, confronté à un profond marasme, à une crise humanitaire et à la défaillance de l'Etat, en plus de la propagation du jihadisme et des violences intercommunautaires, n'a pas besoin de telles sanctions. En mars 2012, un précédent coup d'Etat, mené par des officiers contre un pouvoir politique accusé d'inaptitude face à de récentes rébellions touareg et jihadistes, avait précipité la déroute de l'armée et une descente aux enfers qui continue aujourd'hui, malgré le soutien d'une communauté internationale inquiète et le déploiement de forces onusiennes, françaises et africaines.

## La violence a depuis gagné le centre du Mali et les pays voisins.

La junte avait fini à l'époque par céder à la pression internationale et à transférer le pouvoir à des autorités civiles intérimaires. Ibrahim Boubacar Keïta avait été élu président en août 2013 et réélu en 2018.

## - Le sort de Keïta -

M. Keïta, tenu pour responsable des maux de son pays, faisait face depuis avril à une forte contestation menée dans la rue par une coalition hétéroclite. Ce sont finalement les militaires qui l'ont renversé. Autre exigence initiale des voisins du Mali, le rétablissement de M. Keïta dans ses fonctions paraît moins d'actualité. Son sort semble être l'un des sujets sur lesquels, selon l'ancien président nigérian Goodluck Jonathan à la tête de la mission ouest-africaine, cette dernière et la junte ont rapproché les points de vue dimanche. La junte qui détient le dirigeant de 75 ans a accepté qu'il rentre chez lui et le cas échéant qu'il quitte le pays pour des soins médicaux, a indiqué une source au sein de la délégation ouest-africaine.

Rien n'indiquait que M. Keïta, en bonne santé selon la délégation qui a pu le voir samedi, était retourné chez lui lundi.

AFP

## CÉMAC

## Le marché financier unifié prépare des introductions en bourse

La Banque des Etats de l'Afrique centrale (BEAC) organise, le 26 août, en collaboration avec le cabinet PwC Cameroon, une visio-conférence axée sur «la problématique de la dynamisation du marché financier unifié de la Communauté économique et monétaire de l'Afrique centrale (CEMAC) et des introductions des entreprises en bourse».

Ce webinaire permettra aux participants de passer en revue les avancées déjà enregistrées ainsi que les différentes étapes du processus d'introduction des entreprises en bourse, afin d'en garantir le succès. L'objectif final étant de mieux contribuer à la diversification des économies sous régionales pour une croissance endogène soutenue et créatrice d'emplois.

Les principales thématiques qui seront abordées durant cette rencontre sont : aperçu de l'état d'avancement du processus d'unification du marché financier de la CEMAC ; cadre réglementaire du marché financier de la zone ; mesures prises par la Bourse des valeurs mobilières de l'Afrique centrale (BVMAC) pour assurer la gestion et l'animation de la bourse régionale.

Notons que la seconde phase du projet de fusion des marchés financiers de la CEMAC engagée en juillet 2019 porte sur : la réforme du cadre réglementaire relatif aux activités de marché dans ladite zone, la viabilisation des

nouvelles structures de marché (régulateur, bourse des valeurs et dépositaire central unique) pour qu'elles puissent mieux accompagner son développement, la dynamisation du marché financier unifié à travers des innovations et actions visant son approfondissement. Cette phase, menée en parallèle avec le chantier d'approfondissement du marché régional des valeurs du Trésor, bénéficie de l'appui de certains partenaires tels : la Banque mondiale, la Banque africaine de développement, le Fonds monétaire international (via Afritac centre) et le dépositaire central de la place du Maroc (Maroclear). Depuis juillet 2019, des avancées sont enregistrées dans ce cadre.

Rappelons que c'est en octobre 2017 que les chefs d'Etat de la CEMAC réunis en session extraordinaire, avaient décidé de la fusion des marchés financiers. La mise en œuvre de cette décision avait été confiée à la BEAC qui, conduit ce chantier avec la participation permanente des acteurs clés du marché à savoir : les

entités émettrices (entreprises non financières, institutions financières, Etats/collectivités locales) ; intermédiaires de marché (sociétés de bourse, sociétés de gestion de portefeuilles, etc.) ; investisseurs institutionnels ; structures du marché financier unifié (COSUMAF, BVMAC, Banque de règlement et dépositaire central unique).

Ce webinaire réunira environ 250 participants parmi lesquels des acteurs-clés du secteur notamment : les représentants des autorités monétaires nationales ; ceux de la BEAC, des établissements de crédit, de l'union des patronats d'Afrique centrale, le président de l'Association professionnelle des sociétés de bourse de la CEMAC, le directeur en charge de la fusion des marchés financiers de la CEMAC, le président de la Cosumaf, le directeur général de la BVMAC, le directeur des marchés financiers en charge du développement du secteur financier en Afrique centrale de la BAD, ainsi que des professionnels du secteur financier.

Lopelle Mboussa Gassia

**VISITEZ LE MUSÉE-GALERIE DU BASSIN DU CONGO**

de LUNDI à VENDREDI (9h-17h) et SAMEDI (9h-13h)

Expositions et projections

SCULPTURES PEINTURES  
CÉRAMIQUES MUSIQUE

Musée du Bassin du Congo

galerie CONGO ARTS ET EXPRESSIONS

L'ART DANS TOUTES SES EXPRESSIONS  
de la Tradition à la Modernité

Siège social : 84 bd Denis-Sassou-N'Guesso immeuble les Manguiers (Mpila), Brazzaville République du Congo.

## COVID-19

# La course aux vaccins s'intensifie

Partout dans le monde, les équipes scientifiques se sont lancées dans la course pour trouver un vaccin contre le coronavirus. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) vient de publier un rapport faisant état des progrès.

L'OMS parle de 30 « candidats vaccins » en évaluation clinique. Six entreprises sont dans la dernière phase des essais cliniques, mais aucun vaccin n'est encore prêt à être commercialisé. Selon elle, six grands groupes pharmaceutiques sont entrés dans la dernière phase des essais cliniques. Johnson & Johnson (J&J) va tester son vaccin sur soixante mille personnes. Les entreprises américaines Moderna et Pfizer, ainsi que le groupe pharmaceutique suédo-britannique Astrazeneca vont, quant à eux, effectuer des tests sur trente mille personnes.

Pour l'instant, il y a donc six essais cliniques en phase 3. Ceux-ci visent à s'assurer que le vaccin est sans danger pour l'homme, efficace et a un effet durable. Le test doit également déterminer les doses optimales du vaccin. On compare le médicament en développement à un traitement efficace déjà commercialisé ou, dans certains cas, à un placebo, c'est-à-dire un traitement sans activité pharmacologique.

Trois autres entreprises pharmaceutiques sont en phase 2, selon l'OMS. L'objectif est de déterminer la posologie optimale du

produit en termes d'efficacité et de tolérance sur une population limitée et homogène de patients. Comme neuf autres entreprises dans le monde, la société pharmaceutique belge Janssen est dans la phase appelée « ½ ». Elle a commencé fin juillet des essais cliniques dans ses propres centres et dans des centres universitaires. Ce vaccin développé en Belgique pourra ensuite être testé sur des personnes au Brésil. Enfin, le rapport de l'OMS fait état de onze entreprises en phase 1. Cette première phase permet notamment de s'assurer que les

résultats concernant la toxicité obtenus lors du développement pré-clinique sont comparables à ceux obtenus chez l'homme, ce qui permet de déterminer la dose maximale du médicament en développement tolérée chez l'homme. Toutes les autres entreprises pharmaceutiques (139) sont encore en développement préclinique.

## Pékin teste son vaccin

La Chine a autorisé, le 22 juillet, le test sur humains d'un vaccin contre la maladie du coronavirus développé à partir de cellules d'insectes, ont annoncé les autorités de la ville de Chengdu.

Huit vaccins potentiels sont actuellement à l'étude en Chine. « Certains sont en phase d'essai depuis juillet sur les personnes à risque, comme le personnel médical, les employés dans les marchés et le secteur des transports », a déclaré Zheng Zhongwei, responsable de la Commission nationale de la santé. Selon le tabloïd

chinois Global Times, la Chine a proposé des vaccins contre le coronavirus aux employés d'entreprises publiques voyageant à l'étranger. Ces expériences sont accueillies avec prudence par la communauté internationale. La Papouasie-Nouvelle-Guinée a récemment refusé l'entrée à des ressortissants chinois ayant participé à un essai de vaccin de ce type.

Le laboratoire chinois Sinovac Biotech fait tester ses vaccins au Brésil et en Indonésie. Une autre entreprise chinoise, en partenariat privilégié avec les Émirats arabes unis, a également annoncé en juillet que leur vaccin serait testé dans les six prochains mois. De son côté, la Russie a annoncé qu'elle allait effectuer des essais cliniques sur plus de quarante mille personnes pour son vaccin contre le coronavirus. Cette annonce est par ailleurs perçue avec scepticisme par la communauté internationale.

**Yvette Reine Nzaba**

## Une lueur d'espoir avec la baisse du nombre quotidien de cas en Afrique

**Le nombre moyen de personnes quotidiennement testées positives au Covid-19 en Afrique a diminué la semaine dernière, ce qui offre un signe d'espoir au continent dans son combat contre la maladie, a annoncé jeudi le directeur du Centre de contrôle et de prévention des maladies (CDC) de l'Union africaine.**

La moyenne en Afrique la semaine dernière était de 10.300 nouveaux cas par jour, contre 11.000 la semaine précédente, a indiqué le directeur du CDC Afrique, John Nkengasong, lors d'une conférence de presse à Addis-Abeba. « Nous avons commencé à lentement aplatis la courbe », a-t-il déclaré, précisant que les officiels accueillent la nouvelle de cette légère amélioration avec « un optimisme prudent ». « Il est (encore) très, très tôt. Nous avons affaire à un virus très sensible qui se répand très rapidement, mais il est important d'identifier ces tendances légères qui sont positives », a-t-il ajouté.

L'Afrique avait recensé jeudi matin 1.147.369 cas de nouveau coronavirus, dont la moitié en Afrique du Sud, qui comptabilise le cinquième plus grand

nombre de cas au niveau mondial.

L'Afrique du Sud a vu ces derniers jours son nombre quotidien de nouveaux cas chuter d'un maximum de 12.000 par jour à en moyenne 5.000, ce qui explique largement la baisse à l'échelle continentale. Mais M. Nkengasong a souligné que des tendances similaires étaient observées en Afrique centrale et de l'Ouest.

« C'est une bonne chose, qui suggère que nous faisons ce qu'il faut sur le continent », a-t-il noté. M. Nkengasong a aussi annoncé que l'Afrique avait dépassé le cap des 10 millions de tests, suggérant que des progrès avaient été faits pour améliorer les capacités limitées de dépistage du continent. Mais il a aussi admis que le nombre de tests restait toujours bien en-deçà de ce qu'il faudrait pour avoir une idée plus exacte

de la progression de la pandémie en Afrique.

Le CDC Afrique avait annoncé la semaine dernière qu'il lancerait prochainement une large campagne de tests sérologiques à la recherche d'anticorps, à laquelle participeront dans sa première phase sept pays : le Liberia, la Sierra Leone, la Zambie, le Zimbabwe, le Cameroun, le Nigeria et le Maroc.

Même si les données restent limitées, les responsables sanitaires africains sont de plus en plus convaincus, selon M. Nkengasong, que la plupart des cas de nouveau coronavirus sur le continent sont asymptomatiques - lui-même estimant cette proportion entre 70 et 80% - et que la mortalité reste relativement basse. « C'est certain, notre nombre de morts (...) n'est pas aussi élevé que dans d'autres parties du monde », a-t-il déclaré, expliquant que le taux de mortalité en Afrique était estimé à 2,3% et que rien ne suggérerait que ce chiffre soit loin de la réalité.

**AFP**

## Madagascar enregistre un taux de guérison de 93%

**Selon les données d'une étude de Data Gouv.F publiée le 24 août, Madagascar possède le sixième haut taux de guérison en Afrique.**

Madagascar est actuellement le 23e pays au monde ayant le plus haut taux de guérison. Ce classement prend en compte les cent quatre vingt-cinq pays ayant plus de cent cas confirmés de Covid-19. Il y a deux semaines, ce pays était classé soixante-et-onzième.

Au soir du 22 août, il comptait 14 277 cas confirmés de Covid-19. Il s'agit du nombre de cas cumulés depuis le 19 mars 2020. Parmi ces patients, 13 332 ont été déclarés guéris, disposant ainsi d'un taux de guérison de 93,38%. Donc, 10% de plus à peine une semaine. Ce ratio est le 23e plus haut taux dans le monde et le 6e plus haut taux en Afrique.

Au niveau mondial, ce classement est désormais dominé par la Biélorussie qui enregistre un taux de guérison de 97,5%. Sur les 70285 cas que compte le

pays, 68 577 ont totalement recouvré la santé, et 1708 patients restent en traitement. Le Qatar est le deuxième pays au monde possédant le plus haut taux de guérison avec 97,23%.

En Afrique, Djibouti est le premier pays disposant du plus haut taux de guérison (97,23%), suivi de Maurice (96,53%). La Grande Ile se retrouve devant des pays comme le Tchad (88,49% ou le Maroc (68,96%).

Par ailleurs, Madagascar compte 178 décès liés à la Covid-19 et dispose ainsi d'un taux de décès de 1,25%, soit le cinquième plus faible taux de décès au monde et le quinzième en Afrique. Sur le continent africain, ce sont les Seychelles qui sont les mieux placés avec zéro cas de décès, donc, 0% de taux de décès. L'Erythrée dispose du deuxième plus faible taux de décès en Afrique, avec également

zéro décès sur 306 cas contaminés. Suivent le Burundi (0,23%), le Botswana (0,23%) et le Rwanda (0,38%).

Dans le monde, ce sont actuellement les Pays-Bas qui disposent du plus haut taux de décès liés à la Covid-19, avec 9,15%. Le Tchad est le deuxième (7,74%) et l'Espagne occupe la troisième position (7,47%).

Avant le bilan quotidien du Centre de commandement opérationnel de Madagascar du 23 août, 767 patients contaminés par la Covid-19 sont en cours de traitement. Quatre-vingts d'entre eux présentent une forme grave. Depuis le 19 mars, 54691 tests par PCR ont été effectués et 5092 tests par GeneXpert. Le GeneXpert est un outil recommandé par l'OMS dans le diagnostic de la tuberculose pulmonaire. Sa sensibilité est de l'ordre de 89 % sur les prélèvements pulmonaires avec une spécificité de 99 %.

**Yvette Reine Nzaba**

## L'OMS espère la fin de la pandémie en 2022

**L'Organisation mondiale de la santé (OMS) espère la fin de la pandémie de Covid-19 en moins de « deux ans ».**

Selon les conclusions du chef de l'OMS, Tedros Adhanom Ghebreyesus, « Nous espérons en terminer avec cette pandémie en moins de deux ans ». Des propos tenus le 21 août, dans une conférence de presse. Il a ajouté que la résolution de la pandémie passerait par une « solidarité mondiale ». Puis : « Ni nous pouvons unir nos efforts [...] et en utilisant au maximum les outils disponibles et en espérant que nous pourrions avoir des outils supplémentaires comme les vaccins, je pense que nous pouvons y mettre un terme dans un délai plus court que la grippe de 1918 ». La grippe de 1918 avait duré deux ans et avait causé la mort de 50 millions de personnes.

Le patron de l'OMS a souligné que la mondialisation augmente la propagation du virus, qui peut « se déplacer rapidement parce que nous sommes davantage connectés maintenant ». Mais il y a également de « meilleures technologies » pour lutter contre cette maladie. Alors, la Covid-19 serait active jusqu'en 2022.

## Nouveau bilan de la Covid-19 dans le monde

La pandémie provoquée par la Covid-19 aurait fait au moins 805 470 morts dans le monde depuis son apparition en Chine fin décembre. Tel est le bilan dressé le 22 août à partir des sources officielles. De nombreux pays sont confrontés à une augmentation de nouveaux cas et multiplient les restrictions. L'Amérique latine et les Caraïbes sont la région la plus touchée avec plus de 250 000 morts, et plus de la moitié des morts dans le monde ont été enregistrés dans quatre pays : les Etats-Unis, le Brésil, le Mexique et l'Inde. Le nombre de victimes a doublé depuis le 6 juin et plus de 100 000 nouveaux morts ont été recensés en dix-sept jours, depuis le 5 août.

L'OMS a recommandé le port du masque dès 12 ans. Au total, 23 120 830 cas ont été enregistrés, pour 14 842 382 de guérisons, et plus 802 693 de décès.

## Les cinq pays les plus touchés

- 1- États-Unis : 5 752 782 cas, dont plus de 2 932 026 de décès (+1021 cas) ;
- 2- Brésil : 3 582 698 de cas, dont plus de 2 709 638 de décès (+ 892 cas) ;
- 3- Inde 3 044 940 de cas, dont plus de 2 280 566 de décès (+ 945 cas) ;
- 4- Russie 956 749 cas, dont plus de 770 639 de décès (+ 121 cas) ;
- 5- Afrique du Sud 607 045 cas, dont plus de 504 127 décès (+ 144) ;

\* Nota bene : Le signe « + » indique les nouveaux cas recensés le 23 août.

**Noël Ndong**

## BANQUE AFRICAINE DE DÉVELOPPEMENT

La 55<sup>e</sup> Assemblée annuelle s'ouvre ce 26 août

Les Assemblées annuelles de l'institution financière panafricaine, la Banque africaine de développement (BAD), qui s'ouvrent ce 26 août à son siège se tiendront, pour la première fois de son histoire, par visioconférence, en raison de la pandémie de coronavirus.

Le dialogue des gouverneurs et l'élection d'un président dont Akinwumi Adesina est le seul candidat en lice seront les priorités de l'ordre du jour de ces Assemblées, couplées à la 46<sup>e</sup> session annuelle du Fonds africain de développement qui se dérouleront les 26 et 27 août 2020.

Selon un communiqué de la BAD, lors de ses Assemblées annuelles, les gouverneurs de 54 pays membres régionaux africains et des 27 États membres non régionaux recevront des informations sur l'évolution de diverses activités de cette banque depuis l'édition 2019 tenue à Malabo, en Guinée équatoriale.

Ces informations porteront notamment sur la septième augmentation générale du capital de la banque, que le Conseil des gouverneurs a approuvée le 31 octobre 2019 à Abidjan, en Côte d'Ivoire, passant de 115 milliards à 208 milliards de dollars. Se tenant dans un contexte

marqué par la pandémie de Covid-19 ayant durement frappé les économies de la région après la chute des prix des produits de base et les mesures de confinement imposées par les gouvernements, ces assises mettront un accent particulier sur la mise en œuvre des mécanismes permettant à l'Afrique de mieux gérer cette pandémie aux effets multiples, notamment sur le plan économique. En effet, en avril dernier, la banque a mis en place un mécanisme de réponse rapide au Covid-19, doté d'un montant maximal de 10 milliards de dollars, afin d'apporter un soutien flexible aux opérations souveraines et non souveraines en Afrique.



Akinwumi Adesina, seul candidat en lice à la présidence de l'Institution/DR

**« Malgré cette période difficile de confinement, la BAD est parvenue à franchir quelques étapes clés majeures, et les agences de notation internationales Fitch et Standard & Poor's ont confirmé la note AAA de l'institution assortie d'une perspective stable »**

« Malgré cette période difficile de confinement, la BAD est parvenue à franchir quelques étapes clés majeures, et les agences de notation internationales Fitch et Standard & Poor's ont confirmé la note AAA de l'institution assortie d'une perspective stable », précise le communiqué publié en lien avec ces Assemblées.

Dans la perspective de faire face à la crise sanitaire, outre la mobilisation d'un montant record de trois milliards de dollars lors de l'introduction de son emprunt obligataire social « Combattre la Covid-19 » à la Bourse de Londres, la BAD a approuvé, le 20 août, 2,29 milliards de dollars de fonds de ce mécanisme de lutte contre la pandémie. De même, quelque 1,186 milliards de dollars supplémentaires ont été décaissés en faveur des pays membres du Fonds africain de développement dont les approbations sont en cours.

Guy-Gervais Kitina



**ABONNEZ VOUS GRATUITEMENT**

[www.adiac-congo.com/content/newsletter](http://www.adiac-congo.com/content/newsletter)



SAISISSEZ LE LIEN  
OU



SCANNEZ  
LE QR CODE

AGENCE D'INFORMATION  
D'AFRIQUE CENTRALE

LES DÉPÊCHES  
DE BRAZZAVILLE

LE COURRIER  
DE KINSHASA

LES DÉPÊCHES  
DU BASSIN DU CONGO

L'ACTUALITÉ AU QUOTIDIEN

**ADIAAC  
NEWSLETTER**

L'information du Congo  
et de sa région en un clic !

Identifiez-vous gratuitement pour recevoir  
la newsletter et restez informé des  
principaux faits marquants de l'actualité

Brazzaville 84, boulevard Denis-Sassou-N'Guesso  
Brazzaville - République du Congo  
(+ 242) 05 532 01 09  
[info@lesdepechesdebrazzaville.fr](mailto:info@lesdepechesdebrazzaville.fr)

## FESTIVAL

# Le Masa annonce les couleurs de sa 12<sup>e</sup> édition

A peine sa 11<sup>e</sup> édition organisée en mars dernier, le Marché des arts du spectacle d'Abidjan (Masa) s'est déjà lancé dans les préparatifs de sa prochaine édition prévue du 5 au 12 mars 2022 en Côte d'Ivoire. Les artistes désireux de se produire en show case peuvent désormais soumettre leurs candidatures.

Rencontre biennale qui rassemble pendant une semaine des professionnels et publics de tous les continents, le Marché des arts du spectacle d'Abidjan (Masa) est un cadre de promotion, de rencontre, de formation, de diffusion, de distribution, de développement et de professionnalisation des arts du spectacle.

Les artistes désireux de participer à la 12<sup>e</sup> édition de ce rendez-vous culturel et artistique disposent largement de temps pour postuler, d'autant plus que l'appel à candidatures s'étend jusqu'au 31 juillet 2021. Le Masa accueille les prestations d'artistes de renom, ceux en herbe et de quelques groupes sélectionnés ne figurant pas sur la liste de la sélection officielle. Au total sept disciplines sont concernées par le festival : la musique, le théâtre, la danse, le conte, le slam, l'humour et le cirque.

Le dossier de candidature

pour la sélection officielle du Masa 2022 comprend une lettre de candidature adressée à la direction générale du festival, trois photos de scène du groupe en haute défini-

tion, une captation vidéo du spectacle et non des teasers ou clips vidéos, une liste des créations et diffusions des trois dernières années ou un press-book. A cela s'ajoutent

la fiche de distribution, la présentation et la fiche technique du spectacle, dûment remplies.

Selon les organisateurs, pour être éligibles au programme officiel du Masa 2022, les créations doivent remplir des conditions précises, parmi lesquelles : le spectacle présenté doit dater de moins de trois ans ; l'effectif du groupe, y compris l'équipe d'encadrement et le manager, n'excédant pas trois personnes pour l'humour, le slam et la danse en solo, quatre personnes pour le conte, huit personnes pour la danse contemporaine,

dix personnes pour le cirque et la marionnette, la musique et le théâtre, enfin quinze personnes pour la danse patrimoniale. Les dossiers de candidature sont à déposer sur le site du Masa via le formulaire de candidature disponible en ligne ou à envoyer par la poste. La liste des groupes retenus pour la sélection officielle sera publiée au plus tard le 5 octobre 2021.

Notons que la première édition du Masa a été organisée en 1993 à Abidjan par l'Organisation internationale de la Francophonie et le ministère ivoirien de la Culture. Lors de sa dernière édition qui s'est tenue du 7 au 14 mars de cette année, le Congo a été valablement représenté en conte, humour, slam, et danse, grâce à quatre artistes pétris de talent et de dynamisme, à savoir Jules Ferry, Juste Parfait, Mariusca Moukengue et Prisca Ouya.

*Merveille Atipo*

**Les artistes désireux de participer à la 12<sup>e</sup> édition de ce rendez-vous culturel et artistique disposent largement de temps pour postuler, d'autant plus que l'appel à candidatures s'étend jusqu'au 31 juillet 2021**



Téléchargez sur [ayoba.me](http://ayoba.me)

**ayoba**  
c'est le meilleur  
de la musique  
avec MusicTime®.

Vous avez accès gratuitement à 10 playlists de 20 titres des meilleurs artistes Congolais et internationaux, tels que Roga Roga, Niska, Kevin Mbouande, Moïse Mbiye et bien d'autres.

Vous pouvez tchatter et écouter de la musique en même temps.

Rejoignez la famille ayoba.

Créer en Afrique pour le monde.



## INAUGURATION

## L'Agence congolaise pour l'emploi ouvre ses portes à Pointe-Noire

Né des cendres de l'ex Onemo (office national de l'emploi et de la main d'œuvre), le nouvelle agence congolaise pour l'emploi (ACPE) a été inaugurée le 20 août en présence d'Alexandre Honoré Paka, préfet du département de Pointe-Noire et de plusieurs autorités de la ville.

L'agence congolaise pour l'emploi (ACPE) répond à la volonté de la réforme du service de l'emploi voulue par le Chef de l'Etat et mis en œuvre par le gouvernement de la République. Installée à des standards internationaux, cet espace ultra moderne est dédié aux demandeurs d'emploi, aux cadres et aux entreprises.

Après le rituel d'usage exécuté par un dignitaire de la tradition locale, l'agence congolaise pour l'emploi a été ouverte peu après la coupure du ruban symbolique par le préfet du département de Pointe-Noire suivie de la visite guidée des locaux sous la conduite de Noëlly Oyabiki Iwandza, directrice générale de l'agence congolaise pour l'emploi. Ainsi, tour à tour, ont été visité le service aux demandeurs d'emploi, qui assure l'accompagnement et l'accueil des deman-

deurs d'emploi et son espace ouvert qui permet à chaque demandeur de se connecter (pour ceux qui n'ont pas internet sur une des huit bornes). Un conseiller aux demandeurs d'emploi les aide à faire leur CV, à s'inscrire sur le site internet [www.acpe.cg](http://www.acpe.cg), ce qui va faciliter la tâche à pouvoir accéder à un certain nombre d'informations en lien avec la recherche d'emploi. Le service entreprises permet de s'enquérir de la réglementation et permet aux entreprises de porter les offres d'emploi pour lesquelles elles recrutent du personnel et peuvent consulter directement les CV de tous ceux qui sont demandeurs d'emploi. Un conseiller en relation entreprise est mis à leur disposition et va les accompagner en permanence dans leur parcours de gestion des ressources humaines, de la gestion administrative,

dans le conseil, dans la gestion des contrats et des différentes modalités qu'elles peuvent désirer mettre à leur disposition pour mieux gérer leur personnels. Le service back office, de son côté permet d'assurer toute la digitalisation qui a été mise en place à travers l'agence de Pointe-Noire. La salle de réunion meuble aussi cet espace accueillant et convivial. «Ainsi, de toutes les informations traitées sont extraites des statistiques et des indicateurs qui vont permettre à l'ACPE d'apporter des mesures correctives ou de nouvelles politiques mais aussi de pouvoir fournir des statistiques en relation avec l'Institut national de la statistique (INS) sur le marché de l'emploi à Pointe-Noire » a dit la directrice générale de l'ACPE.

L'ACPE offre au niveau des demandeurs d'emploi, l'accompagnement, l'identification sur la plateforme via son site internet. Les demandeurs d'emplois où qu'ils soient au Congo ou ailleurs peuvent s'inscrire, avoir accès aux offres d'emploi, rendre leur curriculum vitae (C.V) accessible directement par les recruteurs. « Nous avons aussi l'accompagnement dans l'orientation des projets, dans la réorientation. Un demandeur qui a peut être perdu son emploi peut se réorienter sur un projet, il a donc besoin d'accompagnement. Nous le mettons en relation avec les institutions qui peuvent l'aider à mieux structurer son projet et enfin nous avons un service qui est en back office » et d'ajouter « L'ACPE est un outil qui va permettre aux demandeurs d'emplois de réintégrer, de s'approprier le marché du travail, d'avoir accès à la formation à l'information quelque soit leurs compétences et quelque que soit le lieu où ils se trouvent de par le monde, d'avoir accès via note



site internet : [www.acpe.cg](http://www.acpe.cg) d'avoir des informations sur l'emploi au Congo. Ainsi, des informations traitées sont extraites des statistiques et des indicateurs qui vont permettre à l'ACPE d'apporter des mesures correctives ou de nouvelles politiques mais aussi de pouvoir fournir des statistiques en relation avec l'Institut national de la statistique (INS) sur le marché de l'emploi à Pointe-Noire ».

Satisfait de la l'ouverture de la nouvelle agence à Pointe-Noire, Alexandre Honoré Paka, préfet de Pointe-Noire s'est réjoui du fait que cette structure va permettre aux demandeurs d'emplois de se remettre dans le système du travail avant de lui souhaiter bon vent.

Un satisfecit aussi partagé par Sylvestre Didier Mavouenzela, président de la Chambre de commerce, d'industrie, d'agriculture et des métiers de Pointe-Noire qui a déclaré « Cette agence avec

son cadre innovant et accueillant offre aux entreprises un nouveau partenaire avec lequel elles vont avancer et progresser ensemble parce que les entreprises ont besoin d'avoir la maîtrise des textes et de la réglementation. Le fait d'avoir réserver des espaces pour que les entreprises viennent s'enquérir de ces règlements est une bonne chose pour les entreprises ». Un sentiment aussi manifesté par Nelly Saboga d'Uni-Congo qui a dit que cette agence est une ouverture vers le futur.

Premier bassin d'emploi au Congo, l'ouverture de l'agence vitrine de Pointe-Noire a pour but de répondre aux besoins des entreprises et des demandeurs d'emplois en se donnant pour objectifs: l'accueil, l'information, l'enregistrement des demandeurs d'emploi et l'accompagnement spécifique d'employeurs dans l'identification de leurs besoins en recrutement.



## REMERCIEMENTS

Chers parents, amis et connaissances, je suis très sensible à la part que vous avez pris à mon chagrin dans le désarroi où m'a plongé le deuil suite à la disparition tragique de mon épouse Mme Ndzilla née Paulette Garoula décédée le 27 juillet 2020 et qui a été inhumé le 18 août 2020, à Brazzaville.

Votre soutient multiforme me donne la force de vivre et de penser à l'avenir. Veuillez recevoir, vous tous, avec mes remerciements l'expression de ma profonde sympathie. Le vôtre Adolphe Ndzilla Ngassad.



Le colonel Vingha Charles, commandant de l'Académie militaire Marien-Ngouabi et famille remercient leurs amis et connaissances pour le soutien et la présence à leurs côtés suite au décès de leur frère, neveu, oncle, père et grand-père Octave Vingha, Ya Papi, survenu à Pointe-Noire. Que les uns et les autres trouvent ici l'expression de leurs infinies reconnaissances pour leur compassion exprimée.

## NÉCROLOGIE

Loic Goelot Akouala, agent des Dépêches de Brazzaville, Pascal Akouala Goelot, conseiller à la Jeunesse et aux Sports du président de la République, ont la profonde douleur d'informer aux parents, amis et connaissances, du décès de leur maman et épouse, le Dr Moubouh Akouala Ida Félicité, ancienne pédiatre au Centre hospitalier et universitaire de Brazzaville, et du Centre hospitalier de Gonesse en France, survenu le vendredi 21 août 2020, à 13h à Noisy Le Grand (France).

La veillée mortuaire se tient au n° 118, rue Bakoukoyas (face ex-Bar Bouya) à Poto-Poto.

Le programme des obsèques vous sera communiqué ultérieurement.



## CHANGEMENT DE NOMS

**On m'appelle :**

- 1-Batsi Parfait Marc Gally,
- 2- Ondzé Mouébara Parfaite Marc Miche,
- 3- Nianguégné Agnia Parlia Marc Pascale.

**Je souhaite m'appeler désormais :**

- 1-Batantou Parfait Marc Gally,
- 2-Batantou Parfaite Marc Miche,
- 3- Batantou Agnia Parlia Marc Pascale.

Toute personne justifiant d'un intérêt légitime peut s'opposer dans un délai de trois mois.

## FOOTBALL,

## Le week-end des Diabes rouges et des Congolais de la diaspora en France

**Ligue 2, 1<sup>re</sup> journée**

Bevic Moussiti Oko était titulaire en pointe lors de la défaite de l'AC Ajaccio face à Châteauroux (0-1). Repris de justesse alors qu'il partait au but à la 15<sup>e</sup>, il manque un duel face au gardien castelroussin à la 64<sup>e</sup>.

Belle entrée en matière de Dunkerque, qui l'emporte à Toulouse (1-0), pour son premier match de Ligue 2 depuis 24 ans. Remplaçant, Randi Goteni est entré à la 81<sup>e</sup>, à la place de l'attaquant Besca, pour aider à tenir le score.

Caen prend un point à Clermont (0-0). Au coup d'envoi étaient titulaires Prince Oniangue, Alexandre Beka Beka et Kelian Nsona : le premier a opéré devant la défense, sans briller dans les relances, le second est sorti à la 18<sup>e</sup> (blessure musculaire), tandis que le jeune Nsona, aligné sur la gauche de l'attaque, a montré des qualités par intermittence avant d'être suppléé à la 82<sup>e</sup>.

Jason Ngouabi Lougagui, 17 ans, est resté sur le banc, tandis que Herman Moussaki n'était pas dans le groupe.

Bryan Passi, titulaire, et Niort prennent les trois points au Roudourou (1-0). Ecarté du groupe la saison dernière, Morgan Poaty n'était pas retenu pour cette première journée par le coach de Guingamp, Sylvain Didot.

Chris-Vianney Goteni n'était pas convoqué pour le match de Grenoble à Rodez. Les Isérois s'inclinent en Aveyron 0-1.

Sans Warren Bondo et Mons Bassouamina, non retenus, Nancy tombe à Amiens (0-1). Lundi soir, Troyes (Saint-Louis et Massouema) accueillera Le Havre (Mayembo, Mbemba et Dzabana).

**Azerbaïdjan, 1<sup>re</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

Entré à la 82<sup>e</sup>, Kévin Koumba a renoué avec la compétition après plus d'un an d'absence : après une fracture du tibia en juillet 2019, l'arrêt du championnat pour cause de Covid-19 avait reporté son premier match avec Sabah, pour



Gaius Makouta a délivré Beroe à la 88<sup>e</sup> face au Botev (DR)

lequel il s'était engagé le 1<sup>er</sup> juillet 2019. Hier, Sabah s'est incliné 0-2 à Qarabag.

**Belgique, 3<sup>e</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

Sans Guy Mbenza, blessé, le Cercle de Bruges enchaîne une seconde victoire consécutive, sur le terrain de Malines 3-2.

**Bulgarie, 3<sup>e</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

Ludogorets l'emporte sur la pelouse du Chernomorets (4-1). Titulaire, Mavis Tchibota a été remplacé à la 64<sup>e</sup> : son pressing offensif et sa récupération de balle

entraînent le but du 2-1 de Keseru à la 40<sup>e</sup>.

Heureux papa d'un petit Noam la veille du match, Bradley Mazikou était logiquement excusé, samedi, lors du succès du CSKA Sofia chez le Botev Vratsa (2-1).

**Ecosse, 5<sup>e</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

Clevid Dikamona est resté sur le banc lors du revers de Kilmarnock chez les Rangers (0-2). Le défenseur international n'est pas encore entré en jeu cette saison.

**Luxembourg,****1<sup>re</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

L'Etzella Ettelbrück chute à Wiltz (1-2). Sans Godmer Mabouba, absent de la feuille de match.

**Russie, 5<sup>e</sup> journée, 2<sup>re</sup> division**

Le Veles Moscou poursuit sa bonne série (4 succès, 1 nul) en l'emportant sur le terrain de Shinnik (2-1). Erving Botaka Yoboma était titulaire en défense centrale. Le Veles est 4<sup>e</sup> avec 11 points.

**Belgique, 3<sup>e</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

Vendredi soir, Eupen a fait

match nul à Courtrai (0-0). Sans Senna Miangué, blessé.

Wilrijk prend la tête du championnat en s'imposant chez le FC Bruges (1-0). Sans Prince Ibara, non retenu dans le groupe de Beerse.

**Belgique, 1<sup>re</sup> journée, 2<sup>e</sup> division**

Scott Bitsindou, titulaire, et Lierse font match nul à Westerlo (0-0).

Sans Jordan Massengo, en instance de départ, le RWDM (Daring Club de Molenbeek) bat la réserve du FC Bruges 2-0.

**Bulgarie, 3<sup>e</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

Match à rebondissements entre le Botev Plovdiv et Beroe (3-3). Gaius Makouta, titulaire, et ses coéquipiers menaient 2-0 à la 5<sup>e</sup>. Puis ont concédé 3 buts en deuxième période. C'est finalement l'international congolais qui sauve son équipe, d'une tête, à la 88<sup>e</sup>. Son premier but de la saison.

**Croatie, 2<sup>e</sup> journée, 1<sup>re</sup> division**

Osijek chute à domicile face au Dinamo Zagreb (1-2). Avec Merveil Ndockyt aligné dès le coup d'envoi.

**Transferts : trois ans de contrat pour Gabriel Charpentier au Genoa**

Gabriel Charpentier évoluera désormais en Série A : il a signé un contrat de 3 ans en faveur du Genoa

Auteur d'une belle première partie de saison à Avellino (6 buts en 15 matches de Série C) avant sa blessure au genou en décembre, Gabriel Charpentier avait eu le temps de s'attirer les bonnes grâces des clubs de Série A.

Sollicité, c'est finalement au Genoa, premier non relégable à l'issue de la saison 2020, que le natif de Pointe-Noire s'est engagé ce samedi. L'attaquant de 21 ans, formé au FC Nantes, a signé un contrat de 3 ans, avec deux saisons supplémentaires.

On évoque un transfert de plus d'un million d'euros versé au club letton du Spartak Jurmala.

Camille Delourme



Gabriel Charpentier et son agent (DR)

## SEMAINE MONDIALE DE L'ALLAITEMENT

## 50% de nourrissons ne bénéficient pas de lait maternel

Ce constat a été fait par l'administratrice chargée de Nutrition de l'Unicef, Annie Mitelezi, au cours d'une journée d'information organisée dans le cadre de la semaine mondiale de l'allaitement maternel, prévue du 17 au 24 août, à l'intention des professionnels des médias, membres du Réseau des journalistes amis de l'enfant (RJAE).

Quoique les efforts soient fournis pour promouvoir l'allaitement maternel en RDC, certains nourrissons sont privés de ce droit. Ce qui les expose à la malnutrition pouvant entraîner la mort. Selon l'Unicef, il est possible de changer cette tendance. Pour ce faire, explique Annie Mitelezi, les médias ont un grand rôle à jouer dans la sensibilisation de la population pour arriver à atteindre 80% d'allaitement d'ici 2025 selon l'objectif que le pays s'est assigné.

Abordant dans le même sens, le chef de division des interventions au Programme national de nutrition (Pronanut), Toussaint Tusuku Noti, exhorte les médias à encourager l'allaitement maternel exclusif dès l'heure qui suit l'accouchement jusqu'à six mois. De même, l'allaitement maternel continu jusqu'à vingt-quatre mois, encore plus sous la covid-19.

A l'entendre parler, le coût du non-allaitement en RDC chaque année demeure très élevé. « *Le pays rapporte près de vingt-sept mille décès d'enfants de moins de deux ans causés par la diarrhée et la pneumonie.* ». La tendance de ces chiffres, fait-il savoir, sera inversée si les pratiques d'allaitement maternel optimal sont respectées en RDC. « *Par conséquent, le gouvernement et les partenaires ont l'obligation de faire le plaidoyer pour promouvoir l'allaitement* », recommande-t-il.

La RDC avec l'appui de ses partenaires dont l'Unicef œuvre pour



La pratique de l'allaitement maternel doit être encouragée. DR

réduire le taux de mortalité infantile. L'allaitement exclusif au sein jusqu'à six mois est l'une des stratégies. C'est dans ce cadre que le ministre de la Santé publique mène, depuis le 17 août, une campagne dénommée « plus fort avec le lait maternel uniquement ».

Cette campagne de sensibilisation et de plaidoyer vise à améliorer la couverture de l'allaitement maternel exclusif, sans eau afin d'inverser la tendance

de la malnutrition au pays. Au cours de cette campagne, il sera question d'informer les autorités politico-administratives, les partenaires techniques et financiers, les ONG, les entreprises, les associations, les médias, les communautés et les familles de l'importance de promouvoir, protéger et soutenir l'allaitement maternel.

Aussi un plaidoyer sera-t-il mené aux niveaux national et provincial avec objectif d'accroître les investissements et les changements

politiques en faveur de l'allaitement maternel afin d'atteindre la cible nationale et mondiale d'ici 2025.

#### Les avantages du lait maternel

Les bienfaits de l'allaitement maternel ne sont plus à démontrer. Les différentes études menées dans ce domaine attestent que le lait maternel présente plusieurs avantages aussi bien pour la santé de l'enfant que celle de

la mère.

La composition du lait maternel est la plus adaptée aux besoins du nourrisson. Elle varie chaque jour afin de s'ajuster à sa croissance et son développement. Le colostrum (le premier lait jaunâtre qui monte juste après la naissance), contient des substances riches et des anticorps bénéfiques pour la protection du bébé. Il possède également un effet laxatif qui va aider aux premières selles.

Grâce à ses apports nutritionnels, l'allaitement maternel procure de nombreux avantages à l'enfant, notamment la protection contre les infections dont les infections digestives, urinaires et pulmonaires, la diminution des troubles digestifs, la baisse des risques d'anémie et de mort subite, la prévention des allergies (eczéma, asthme) chez les bébés prédisposés, la contribution à la synthèse des membranes cellulaires, dont celles du système nerveux central et la réduction des risques d'obésité, de diabète et de problèmes d'orthodontie.

Allaiter est également bénéfique pour la maman. En effet, les contractions provoquées par les tétées contribuent à la remise en place de l'utérus. Parmi les autres avantages, on note : une perte de poids, la création d'un lien particulier entre la mère et l'enfant grâce à l'échange, au plaisir et à la tendresse du moment, une diminution du risque d'anémie, de cancer du sein et des ovaires et d'ostéoporose après la ménopause.

Blandine Lusimana

**« Le pays rapporte près de vingt-sept mille décès d'enfants de moins de deux ans causés par la diarrhée et la pneumonie. ».**

## COVID-19

## Don de trente mille masques de la Corée du Sud à la Monusco

La remise de cette dotation du gouvernement de la République de Corée s'est déroulée au complexe Utefrica en présence de la patronne de la mission onusienne en RDC, Leila Zerrougui.

Pour Leila Zerrougui, cet appui ne permettra pas seulement à la Monusco de faire son travail et de continuer à rester en contact avec la population mais aussi aux militaires sur le terrain et aux gens qui prennent des risques. Saluant ce geste, Leila Zerrougui souligne qu'il s'agit aussi d'un message important de soutien qui nous appelle à la solidarité pour faire face à cette pandémie. « *La Corée du Sud est un allié qui a aussi vécu les affres de la guerre. Elle s'est souvenu que les Nations unies l'ont aidée à devenir un pays développé* », fait-elle remarquer avant d'inviter les Congolais à ne pas perdre espoir. « *Continuez à croire*



La patronne de la Monusco et l'ambassadeur de la Corée du Sud

aux institutions de votre pays dans ses capacités et l'ingéniosité pour tourner cette page difficile, mais nécessaire dans l'histoire de chaque peuple », dit-elle. L'ambassadeur de la République de Corée, Kim Kie-joo laisse entendre que ce geste « *est posé pour soutenir les œuvres de la mission onusienne en RDC et pour maintenir la paix* ». La Corée du Sud, poursuit-il, est un pays responsable et un membre actif des Nations unies. Nous avons une longue histoire de travail. C'est ainsi que nous avons tenu à apporter ces matériels pour soutenir le travail de la Monusco.

B.L.

## PRISON CENTRALE DE MAKALA

## Vital Kamerhe sur les traces de Dolly Makambo ?

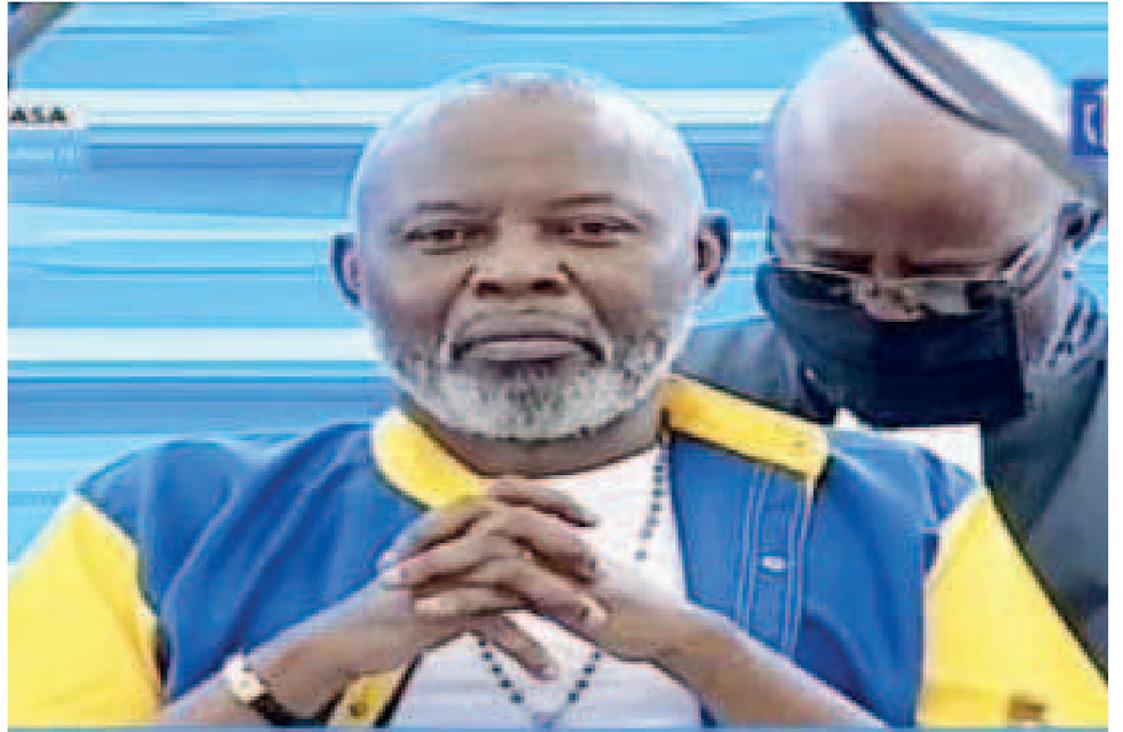
**La Fondation Bill Clinton pour la paix (FBCP), qui indique que le président de l'Union pour la nation congolaise (UNC) a été évacué d'urgence pour un centre de santé de la place, après avoir fait un malaise, révèle également que depuis un certain temps des prisonniers feignent d'être malades pour quitter leurs cellules de la prison et être placés dans des chambres luxueuses d'hôpitaux.**

Selon la Fondation Bill Clinton pour la paix (FBCP) qui fait référence à une information donnée par ses sources, c'est depuis le 23 août 2020 que le directeur de cabinet du chef de l'Etat « empêché », Vital Kamerhe lua Kanyingini, a été transporté d'urgence vers un centre de santé, après qu'il a été victime d'un malaise, à partir du pavillon 8 B de la Prison centrale de Makala (PCM). L'ONG note que certaines de ces sources indiquent même que le leader de l'Union pour la nation congolaise (UNC) serait atteint de la covid-19. La FBCP indique, par ailleurs, dans son communiqué du 24 août, qu'à sa connaissance, jusqu'à la rédaction de ce document, aucun rapport d'examen médical ne semblait confirmer cette information, très répandue, dans les réseaux sociaux.

**Des vrais-faux malades**

Pour la FBCP, en effet, ce qui serait vrai est que les personnes qui, hier, ont rempli les prisons ne supportent plus d'être détenues en prison, aujourd'hui. Raison pour laquelle, fait-elle constater,

certaines d'entre elles sont en train de faire comme s'ils étaient malades. « C'est notamment le cas de l'ancien ministre provincial de l'Intérieur et de la Sécurité de la ville de Kinshasa, Dolly Makambo », fait remarquer cette ONG. De l'ancien collaborateur des gouverneurs Kimbuta et Ngobila, l'ONG révèle que ce dernier a été sorti de la prison, il y a de cela plus d'une année, pour être hospitalisé à la clinique Ngaliema, dans une chambre « très confortable ». La FBCP regrette que d'autres prisonniers, dont le groupe du colonel Eddy Kapend, ne bénéficient pas de cette « faveur ». Pourtant, indique l'association, pendant les dix-neuf ans de détention au sein de cette même prison, le colonel Eddy Kapend, ancien aide de camp du président Laurent-Désiré Kabila, d'une part, et, d'autre part, l'ancien administrateur général des renseignements généraux, Leta M, n'ont jamais été hospitalisés en dehors de la PCM. La FBCP qui demande, par conséquent, aux responsables des services carcéraux des



Vital Kamerhe, lors d'une audience dans le procès du programme des cent jours.

prisons militaires à Kinshasa, de faire retourner le député provincial honoraire Dolly Makambo dans sa cellule, en prison, parce qu'il n'est plus malade, révèle que l'ex-ministre provincial n'est, d'ailleurs, pas seul dans ce cas. « Plutôt, ils seraient très nombreux », souligne l'ONG.

**Une justice non sélective**

La FBCP rappelle qu'il y a, en prison et dans la rue, de nombreuses personnes qui ont bafoué les droits de l'Homme dont certains ont tué, détour-

né des deniers publics, etc. Ce qui la conduit à demander à la Justice congolaise de ne pas être sélective, en n'arrêtant que certains, et en laissant d'autres vaquer librement à leurs occupations, « quand bien même, vis-à-vis de beaucoup de ces personnes, libres en ce moment, il y a des allégations, à leur encontre, de nature à les interpellier au niveau de la justice, pour éclairage, mais aussi pour la suite de droit ». Pour la FBCP, d'une part, il y a lieu d'enquêter et de pour-

suivre toutes les personnes qui ont mieux, auraient commis toutes sortes de crimes, d'assassinats, de détournements des deniers publics, de vols, et ceux en rapport avec le pillage des ressources naturelles. D'autre part, recommande l'ONG, poursuivre aussi toutes les personnes qui ont, ou auraient commandité, contre des personnes innocentes, des arrestations arbitraires, des emprisonnements illégaux, ou des détentions arbitraires, des tortures morales et physiques, etc.

Lucien Dianzenza

## EBOLA

## La province de l'Equateur a atteint la barre de cent cas

**La onzième épidémie d'Ebola en RDC a été déclarée, le 1er juin 2020, dans la province de l'Équateur. Un groupe de cas a été initialement détecté à Mbandaka, chef-lieu de la province. Depuis, l'épidémie s'est étendue à onze des dix-sept zones sanitaires de la province. Sur les cent cas signalés à ce jour, quatre-vingt-seize sont confirmés et quatre sont probables. Quarante-trois personnes ont perdu la vie.**

Selon la directrice régionale de l'OMS pour l'Afrique, le Dr Matshidiso Moeti, avec cent cas d'Ebola en moins de cent jours, l'épidémie dans la province de l'Équateur évolue de manière inquiétante. « Le virus se propage sur un terrain large et accidenté qui nécessite des interventions coûteuses et, avec la Covid-19 qui accapare les ressources et l'attention, il est difficile d'intensifier les opérations », a-t-elle fait savoir dans un communiqué de presse. La lutte contre Ebola dans la province de l'Équateur est confrontée à plusieurs défis. Selon l'OMS, la réponse actuelle est sous-financée, ce qui ajoute des difficultés aux défis logistiques existants. L'OMS a initialement fourni un million sept cent mille dollars

américains et a ensuite complété ce montant par six cent mille dollars supplémentaires provenant de son fonds d'urgence pour les situations d'urgence. Le ministère de la Santé de la RDC a présenté aux donateurs et aux partenaires un plan intégré d'environ quarante millions de dollars US et a engagé quatre millions de dollars. Un soutien supplémentaire est absolument nécessaire. Pour le Dr Moeti, sans une aide supplémentaire, les équipes sur le terrain auront plus de mal à devancer le. « La Covid-19 n'est pas la seule urgence qui nécessite un accompagnement solide. Notre histoire récente nous a appris que nous ignorons le virus Ebola à nos propres risques », indique-t-elle.



Les équipes sur le terrain

**Des défis importants**

L'épidémie présente des défis logistiques importants, les communautés touchées s'étendant sur de grandes distances dans des zones éloignées et densément boisées de la province, qui se trouve à cheval sur l'équateur. Dans ses points les plus larges, l'épidémie s'étend sur environ trois cents kilomètres, à la fois de l'est à l'ouest et du nord au sud. Il faut parfois

plusieurs jours pour atteindre les populations touchées, les intervenants et les approvisionnements devant souvent traverser des zones sans route, ce qui nécessite de longues périodes de transport par bateau. La majorité des intervenants ont été mobilisés localement sous la direction du gouvernement de la RDC. Il y a actuellement quatre-vingt-dix experts de l'OMS sur le terrain, ainsi que des experts de

près de vingt partenaires qui soutiennent la riposte contre Ebola. Depuis le début de l'épidémie, l'OMS a soutenu la vaccination en anneau de plus de vingt-deux mille six cents personnes à haut risque. Avec ses partenaires, l'OMS a aidé à tester plus de six cent quarante mille neuf cent personnes dans quarante points de contrôle mis en place pour assurer la sécurité des voyageurs traversant une zone affectée. L'OMS a également œuvré pour sensibiliser près de sept cent soixante-quatorze mille personnes dans les communautés touchées par le virus Ebola, à la manière de reconnaître les symptômes et de se faire traiter. Outre cette assistance, l'OMS et ses partenaires sont également prêts à aider le ministère de la Santé à mettre en œuvre des activités de préparation dans les zones sanitaires de l'Équateur qui ne sont pas encore atteintes, en vue de limiter toute nouvelle propagation de l'épidémie.

Blandine Lusimana

## INTERVIEW

# Bienvenu Sene Mongaba : « *Le lingala n'est pas pauvre, c'est nous qui avons une connaissance pauvre du lingala* »

**Auteur de Lingala na mateya ya nzebi na biteyelo ya Kinshasa, le plus gros ouvrage scientifique publié en lingala, une brillante thèse de doctorat traduite en français, l'initiateur des Editions Mabiki a fourni aussi à l'enseignement le tableau périodique et d'autres manuels scolaires dans la langue commune aux deux Congo. Dans cette interview exclusive avec Le Courrier de Kinshasa il déclare avoir donné la preuve par neuf que le lingala se prête à une traduction aisée pour véhiculer toutes les sciences, bien à tort, sa méconnaissance fait croire le contraire.**

**Le Courrier de Kinshasa (L.C.K.) : Est-il aisé d'obtenir l'homologation des manuels scolaires, pour certains scientifiques, traduits en lingala dont les termes n'ont pas toujours d'équivalent en lingala ?**

**Bienvenu Sene Mongaba :** Lorsque j'écris un manuel de chimie en lingala, je fais en sorte qu'il respecte le programme national de l'enseignement primaire et secondaire du Congo et le soumetts à la direction du programme et matériels didactiques de l'EPSP. C'est à eux qu'incombe la responsabilité de faire valider mon travail par des experts. Mon manuel de chimie a été homologué par eux. Je respecte le niveau de la langue et du contenu qui doit être conforme au programme de l'État congolais. Par ailleurs, comme ces travaux n'ont jamais été faits avant, nous sommes les précurseurs. Dans le cas où un terme de chimie n'a pas d'équivalent en lingala, il faut recourir à la morphosémantique du lingala qui permet de créer de nouveaux mots. Prenons l'expression « réaction chimique », je ne vais pas le traduire mot pour mot mais plutôt partir du processus que définit cette expression française. Ainsi, je vais me servir du suffixe « an » utilisé pour traduire une action mutuelle en lingala. « Kobongol-ana » va donc servir à traduire la transformation mutuelle de la réaction chimique et donner lieu à l'expression « kobongolana na chimie » comme équivalent à la « réaction chimique ». À l'Institut Nsene Etienne, l'enseignement est dispensé en lingala, dans le cadre du cours d'optique quand les élèves ont vu la lentille de Fresnel, sans fournir d'effort, ils ont presque tout de suite dit « kitalatala etumbeli ». Ils sont partis de la fonction de l'objet alors que la traduction aurait été rendue difficile s'il fallait le faire à partir du mot lentille. De mon côté, je réfléchissais déjà à « mbika » qui se rapprochait de la forme, mais la trouvaille des élèves a semblé bien convenir. Nous réalisons un sérieux travail de création terminologique pour en arriver à produire les manuels.

**L.C.K. : Pourriez-vous nous parler de l'expérience autour de la réalisation de certains ouvrages scientifiques à l'instar du tableau périodique ou de Mendeleïev ?**

**B.S.M. :** En 2008, pour réaliser le livre de chimie, j'ai dû faire la tournée de plus de septante (soixante-dix) écoles primaires et secondaires de Kinshasa. J'ai rassemblé plus de trois-cents professeurs de chimie avec qui nous avons discuté. Après, j'ai publié le tableau de Mendeleïev

pas pauvre, c'est nous qui avons une pauvre connaissance du lingala. Nous cachons notre incompetence et notre ignorance en accusant la langue. Il nous suffit de fournir l'effort nécessaire, comme nous l'avons fait pour le français pour y remédier. Ce sera d'autant plus facile que nous sommes déjà des locuteurs du linga-



en lingala. La plupart des écoles de Tshangu l'utilisent parce qu'il est bilingue, français-lingala, et se servent aussi du livre de chimie. Il est important d'avoir la validation des pairs, pour la chimie, il faut consulter les chimistes et pour ce qui concerne la médecine, il faut approcher les médecins. Comme ils sont aussi locuteurs du lingala, ils peuvent certifier si ce qui est écrit correspond vraiment à la réalité scientifique ou non. Mabiki ne se contente pas de traduire les mots français en lingala, il fournit l'effort de créer des mots conformes à la réalité du lingala.

**L.C.K. : La validation des pairs acquise au préalable, passe-t-il à vos yeux pour un gage en vue de l'homologation auprès de l'État congolais ?**

**B.S.M. :** Oui. Et, je dois ajouter aussi que je suis chimiste au départ, je ne l'ai pas dit dans ma présentation. Lorsque j'ai commencé à écrire le livre de chimie en lingala, je me suis vite rendu compte de mes limites. J'ai alors résolu de faire une thèse de doctorat en linguistique lingala. Ce qui m'a permis d'apprendre les mécanismes, le fonctionnement de cette langue. J'ai écrit, de bout en bout, les cinq-cent-septante (cinq-cent-soixante-dix) pages de ma thèse de doctorat en lingala. Vu que c'était en Belgique, j'ai dû ensuite la traduire en français et je l'ai donc présentée en deux tomes : Lingala na mateya ya nzebi na biteyelo ya Kinshasa et Le lingala dans l'enseignement des sciences dans les écoles de Kinshasa. Puisque j'affirme haut et fort que nous pouvons enseigner dans nos langues, qu'elles ne sont pas pauvres, la moindre des choses c'était de le faire moi-même, d'en donner la preuve. Réaliser ma thèse de doctorat en lingala l'a démontré. Les gens prétendent souvent que le lingala est une langue pauvre. Je leurs réponds que le lingala n'est

la. Pour avoir l'homologation, je me suis donné les moyens de produire un travail scientifique pour servir d'exemple aux jeunes.

**L.C.K. : Quelle action préconisez-vous si l'on veut s'assurer de gagner la bataille pour l'enseignement dans nos langues ?**

**B.S.M. :** Ce travail n'est pas à mener par une seule personne mais doit être accompli par des universités qui doivent s'investir pour offrir à nos populations des savoirs dans nos langues. **Faut-il** encore arriver à convaincre ces universités. Je ne pense pas qu'elles auront franchi le pas de mon vivant ! Je garde plutôt espoir que les jeunes formés aujourd'hui y arriveront car c'est la voie obligée. Si nous apprenons à nos enfants à respecter nos langues dès le bas âge, ce sera chose faite quand ils seront à l'université. C'est la voie obligée si nous désirons construire ce pays comme nous le voulons. Si nous tardons, ce pays peut nous être arraché. Les savoirs s'apprennent mieux dans la langue que l'on maîtrise et

cela nous rend souverain. Je suis professeur à l'université et je vois bien l'incidence que cela a sur nous. En termes de publications, nous cherchons toujours à savoir ce qu'il y a de nouveau en Europe, en Amérique nous en dépendons. Nous ne pouvons développer le Congo en nous posant chaque jour la question de savoir ce que la Belgique, la France ou les États-Unis ont dit. C'est le cas parce que nous apprenons en français avec des bouquins écrits par des Belges, des Français de sorte que dès le bas âge nous pensons que c'est eux qui détiennent le savoir. Nous n'écoutons pas les sages de nos villages qui disposent des mêmes savoirs et parfois sont plus avancés mais dont nous ne faisons pas cas. Aussi longtemps que nous passerons à côté des savoirs endogènes, les savoirs scientifiques qui dorment dans nos villages, ceux de nos vieux parents que nous pensons moins érudits et méprisons à cause de nos diplômes d'universités, nous continuerons à tourner en rond.

*Propos recueillis par Nioni Masela*

VISITEZ LE MUSÉE-GALERIE DU BASSIN DU CONGO

de LUNDI à VENDREDI (9h-17h) et SAMEDI (9h-13h)

Musée du Bassin du Congo

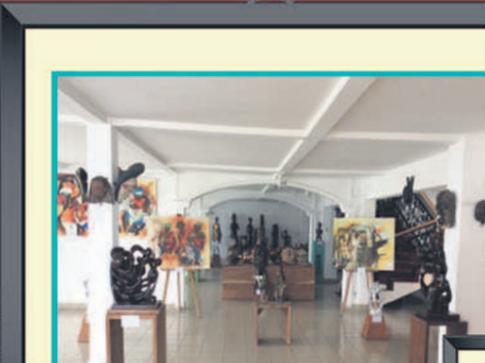
SCULPTURES

CÉRAMIQUES

PEINTURES

MUSIQUE









L'ART DANS TOUTES SES EXPRESSIONS

de la Tradition à la Modernité

Siège social : 84 bd Denis-Sassou-N'Guesso immeuble les Manguiers (Mpila), Brazzaville République du Congo.

## COUPE DU MONDE 2022

## Samuel Eto'o fait confiance aux sélections africaines

La légende du football camerounais et africain, Samuel Eto'o, estime qu'une équipe africaine peut remporter la compétition au cas où toutes les conditions de préparation sont réunies.

Le continent africain doit être ambitieux pour l'édition de 2022. L'ancien capitaine des Lions indomptables du Cameroun mise sur l'équipe de football de la Tunisie pour la victoire finale.

Troisième lors de la dernière édition de la Coupe d'Afrique des nations, ...2019, la Tunisie débute, selon Samuel Eto'o, une nouvelle ère grâce à l'arrivée du nouvel entraîneur avec Mondher Kebaier. « *La Tunisie a tous les moyens qu'il faut pour se qualifier et ne pas jouer uniquement pour participer. C'est une excellente équipe qui peut remporter la Coupe du monde* », rapporte plusieurs sites internet. La Tunisie a été la première équipe africaine à remporter un match de la Coupe du monde, battant le Mexique 3-1 en 1978.

Aujourd'hui, la crème du football africain suscite actuellement de l'admiration au niveau planétaire. Aucune équipe du continent n'a jusque-là soulevé la Coupe du monde. Malgré sa faible représentation (5), l'espoir reste permis.

Par le passé, les équipes africaines n'ont jamais traversé les quarts de finale. C'est le cas du Ghana qui a effleuré les demi-finales en 2010 après son élimination par l'Uruguay suite à une mauvaise appréciation de l'ar-



bitre. Logé dans le groupe G en compagnie de l'Afrique du Sud, du Zimbabwe et de l'Ethiopie, dans le cadre des éliminatoires zone de l'édition 2022, le Ghana fera sans nul doute partie des têtes d'affiches des équipes africaines dans cette compétition. Avant le Ghana, le Sénégal aussi avait atteint les quarts de finale, pour leur première participation, en 2002. Cette fois-ci, il doit devoir surclasser ses concurrents du groupe H à savoir le Congo, la Namibie et le Togo, afin d'espérer obtenir le ticket de la phase finale de la compétition. Cet exploit avait été aussi réalisé par le Cameroun en 1990. Habitué de cette compétition, les Lions Indomptables du Cameroun (sept participations) ont été éliminés en quart de finale de la Coupe du monde 1990 par les Anglais. Depuis lors, ils tentent en vain d'atteindre le dernier carré. C'est peut-être au terme de prochaines éliminatoires où le Cameroun devra affronter dans le groupe D la Côte d'Ivoire, le Mozambique et le Malawi que son ambition pourrait se dessiner clairement.

Si ces trois pays africains ont déjà goûté aux délices des quarts de finale de la plus prestigieuse compétition du football en rêvant mieux, d'autres par

contre continuent de séduire. Le Nigéria (1994 et 1998), l'Algérie (2014) ou le Maroc (1986) font partie des équipes qui honorent régulièrement le continent dans cette compétition en terme de participation.

A en croire Samuel Eto'o, les équipes africaines ont la carrure nécessaire pour défier n'importe quelle équipe au Mondial à condition d'y mettre du sérieux : « *Les mentalités doivent changer. Nous ne sommes inférieurs à personne. Ce qui nous manque en Afrique, c'est l'estime de soi* », demande-t-il. Les dates des éliminatoires de la Coupe du monde Qatar 2022 sont déjà connues. La première et la deuxième journée se disputent dans l'intervalle du 31 mai au 15 juin 2021. Du 30 août au 7 septembre de la même année, se dérouleront les rencontres de la troisième et quatrième journée tandis que du 4 au 12 octobre les équipes africaines vont s'opposer dans le cadre de deux dernières journées. La période du 8 au 16 novembre est réservée aux matchs de barrage.

Organisée par la Fédération internationale de football et association, la 22e édition de la Coupe du monde réunit les meilleures sélections nationales. Elle se déroulera au Qatar du 21 novembre au 18 décembre 2022.

Rude Ngoma

## DANSE CONTEMPORAINE

## La compagnie Viluka présente « Ntimu ba na yo » à Nanga

En résidence de création depuis mai 2019, la compagnie de danse contemporaine Viluka va présenter, le 30 août à l'Espace Ku NKonde Center au quartier Nanga dans le 6e arrondissement Ngoyo, le spectacle de « Ntimu ba na yo » aux professionnels du spectacle et de l'art, ultimes répétitions avant sa finalisation qui intervient en septembre prochain.

Ce spectacle qui sera joué devant un public de connaisseurs appelés à apporter leur judicieuse expertise est une costumière, forme de derniers réglages.

Ecrit par Arsène Kissita, «Ntimu ba na yo» met en scène trois acteurs, Arsène Kissita, Gelin Malonga, danseurs-interprètes, Sethi Miayoukou, percussionniste-interpète, sous l'œil attentif de Roger Tsiampassi, l'administrateur et régisseur son.

« Ntimu ba na yo », en dialecte Kongo « Avoir une bonne mémoire », est une interpellation, un devoir de conscientisation et de conversion des mentalités qui

s'inscrit dans un relent de sèmeur de vertus. Il magnifie et valorise la langue Kongo dans la dynamique des langues en évolution pour une bonne intégration dans une francophonie plus large et fédérative. En fusionnant la danse et le théâtre, «Ntimu ba na yo» s'adapte à la nouvelle écriture et ouvre une nouvelle fenêtre, celle de l'écriture chorégraphique où s'imbriquent harmonieusement les voix, les notes de musiques, les sonorités ancestrales, qui font exalter l'expression corporelle aux interprétations plurielles. Une osmose artistique qui transporte et emporte le spectateur dans une



Les acteurs de la compagnie Viluka en pleine répétition Crédit photo:Adiac»

évasion spatio-temporelle infinie. En septembre prochain, quand seront apportées les dernières touches au terme de la générale qui aura lieu en présence des professionnels de l'art, l'on s'ache-

minera inéluctablement vers l'avant-première du spectacle prévue le 24 octobre 2020 à l'Institut français de Pointe-Noire. Après Pointe-Noire, Brazzaville, Dolisie et les autres localités du

pays vont également savourer ce spectacle de cinquante minutes qui va tourner à partir de 2021 dans les différents festivals du continent et d'ailleurs.

Hervé Brice Mampouya

## AVIS DE RECHERCHE

La société Groupe Yannick recherche : une Secrétaire, Un Informaticien, des Chauffeurs, des Conducteurs moto et les APS.

Tél : 06 402 81 81

Adresse : 2549 rue Charles des faucault  
Centre-ville, face résidence Marina

- 1 CV

- 2 cartes photos

- 1 lettre de motivation

## LIGUE DES CHAMPIONS DE L'UEFA

## Le Bayern de Munich couronné pour la sixième fois

Les Bavarois ont mis un terme aux espoirs des Parisiens de soulever leur première Ligue des champions de son histoire en leur infligeant une courte défaite 1-0, le 23 août à Lisbonne en clôture du « Final 8 ». Kingsley Coman et Manuel Neuer ont fait très mal au PSG.

Pour ce match, l'entraîneur allemand a vu juste. Hans Dieter Flick a titularisé le Français Kingsley Coman à la place du Croate Ivan Perisic, titulaire lors des deux derniers matches respectivement face au Barça et Lyon. Ironie du sort, c'est le joueur formé au PSG qui a crucifié son club formateur à l'heure de jeu. Le ballon de Thiago Alcantara bien inspiré vers Joshua Kimmich a permis à ce dernier de trouver la tête du Français au second poteau pour le seul but de la rencontre.

Le Français Kingsley Coman a ainsi marqué le 43e but du Bayern de Munich dans cette campagne européenne pour ainsi confirmer tout le bien que les observateurs pensaient des champions d'Allemagne. Le Bayern de Munich devient le premier club européen à gagner la Coupe aux grandes oreilles en gagnant tous ses matches de la Ligue des champions, un record. Face au PSG les Allemands ont remporté leur onzième victoire en autant de matches. Des chiffres qui ont été atteints grâce à une régularité d'une saison. Avant d'affronter le PSG, le Bayern restait sur une série de 29 matches sans défaites toutes compétitions confondues. C'est une machine à gagner



Le Bayern de Munich remporte sa 6e Ligue des champions/AFP

que les Parisiens n'ont pas pu faire douter malgré les meilleures situations qu'ils se sont procurées.

Le match bien évidemment aurait pu prendre une autre allure si le PSG n'avait pas payé le prix de son inexpérience en finale. Si les Munichois disputaient leur onzième finale, les Parisiens quant à eux la découvraient pour la première fois. Manuel Neuer, le portier allemand vigilant, a fait parler son expérience en annihilant, à lui seul, toutes situations de buts procurées par les Parisiens.

Il remporte en deux temps son premier duel à la 18e minute face à Neymar, lequel est passé au travers de sa finale. Même Kylian Mbappé bien servi au point de penalty a été peu inspiré pour le prendre à contre-pied. Le n°7 du PSG n'a pas réussi à appuyer sa frappe pour mettre Neuer en difficulté. Le même Neuer a sorti le grand jeu à la 70e minute face à Marquinhos même Choupo Moting, sauveur face à Atalanta Bergame n'a pas pu redresser la barre à la 90+2. Les ratés de ce genre se paient

cash dans les rencontres décisives.

**Le parcours des champions**

C'est l'équipe la plus forte et la plus régulière qui a soulevé sa sixième Ligue des champions après 1974, 1975, 1976, 2001, 2013. Le club allemand rejoint ainsi le FC Liverpool avec lequel ils partagent le même nombre de trophées (6) mais ils restent toutefois dépasser par le Real de Madrid (13 trophées) et l'Ac Milan (7). Robert Lewandowski malheureux sur l'un de ses ballons

qui a échoué sur le poteau de Navas a terminé meilleur buteur de cette compétition avec quinze buts. Avec Serge Gnabry (neuf buts), ils ont porté le Bayern sur le toit de l'Europe.

Durant cette campagne en effet, les Munichois ont dominé l'Etoile rouge de Belgrade 9-0 sur l'ensemble des deux matches (3-0 et 6-0). Tottenham, finaliste de l'édition 2019, s'est incliné (2-7 et 1-3). Seuls les Grecques d'Olympiakos n'ont pas subi des lourds revers face aux Bavarois (2-3 et 0-2). Mais lors des huitièmes de finale, le Bayern de Munich a démontré l'étendue de sa puissance en écrasant Chelsea 7-1 sur l'ensemble des deux matches (3-0 et 4-1) avant d'infliger une cuisante défaite au FC Barcelone en quart de finale 8-2. En demi-finale, le Bayern de Munich s'est imposé devant l'Olympique Lyonnais 3-0 avant de confirmer face au PSG.

Comme l'AS Monaco en 2004, le PSG échoue en finale et ne rejoindra pas cette année l'Olympique de Marseille, le seul club français vainqueur de la Ligue des champions en 1993. A Marseille, nombreux sont ceux qui se sont réjouis de cet échec parisien.

James Golden Eloué

## COVID-19

## Ebobo production lance une chanson de sensibilisation à l'échelle internationale

Intitulée « Pandémie », cette chanson interprétée en français et anglais, en version audio et visuelle, est disponible dorénavant sur toutes les plateformes légales de téléchargement.

C'est pour conscientiser la population africaine en général et congolaise en particulier, face à la pandémie du coronavirus qui continue à semer le chaos dans le monde, que le label Ebobo a produit cette chanson. En effet, il a fallu pratiquement deux mois pour que les artistes musiciens de ce label, notamment Doc J, One Missile, Prince TC et Roggadel MB, sous l'arrangement de Abbia Makita et Johnny Klez, finissent avec la préparation de ce single, qui est une composition collective.

Thomas Breuer a attiré l'attention de tous ceux qui ont souvent l'habitude de dire que l'homme noir ne meurt pas des microbes. « Tous ceux qui pensent ainsi doivent faire extrêmement attention. Il faut que les Africains en général et les Congolais en particulier prennent conscience de la gravité de cette crise, car, aucune race humaine n'est épargnée.



D'où, il faut impérativement respecter les recommandations édictées pour faire face à cette pandémie », a-t-il fait savoir.

Il a profité de l'occasion pour solliciter des autorités une attention soutenue dans le domaine de la santé. Ce secteur, pense-t-il, ne devrait pas être négligé. Il faut des hôpitaux, des médecins, du matériel dignes et surtout implanter une sorte de brigade policière capable de faire respecter le serment d'Hippocrate à tous les médecins et autres qui l'ont prêté.

Le patron du label Ebobo production propose aux États africains de ne pas tout attendre de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), certes leur apport est important. D'où, il invite les dirigeants à valoriser le secteur de la tradithé-

peutie, à donner la chance et les moyens aux tradithérapeutes, afin de bien développer ce domaine.

Quant à l'apport de la musique dans la lutte contre le coronavirus, Thomas Breuer dit : « La musique contribue aussi à l'édification des peuples. Ce qui reste à faire, c'est de promouvoir ce single dans des médias, à travers des prestations, ... Je remercie nos autorités d'avoir allégé le confinement qui a failli emporter la jeunesse congolaise, qui vit tantôt de l'informel, car un ventre affamé n'a point d'oreille... », a déclaré le promoteur du label.

Notons que l'objectif du label Ebobo production est de produire les artistes musiciens en vue de leur épanouissement. C'est le cas des artistes comme : One Missile, Doc-J, Prince TC (qui a déjà représenté ce label congolais en Allemagne).

Bruno Okokana